

2 Святара Івана Спасюка затрымала міліцыя

5 “Момант ісціны” зноў адкладваецца

6 Фальсифікацыі пры голасаванні



Газета заснавана
ў 1938 годзе.
Адноўлена
ў 1997 годзе.

Газета Слоні́мская

**Месца
Вашай
рэкламы**

т. 2-49-39



№34 (167). 17 — 23 жніўня 2000г.

Незалежны грамадска-палітычны штотыднёвік

http://gs.promedia.minsk.by

Кошт 90 руб.

“ТРАПІЧНЫ ДОЖДЖ” НА КАРЛА МАРКСА, 40



Днямі ў рэдакцыю “ГС” павядаміў жыхар г.Слоніма, які паведаміў, што яго кватэру залівае гарачай вадой. Прычым, ні аварыйная водаканала, ні ЖЭС нічым не могуць дапамагчы...

“Толькі рамонт зрабілі...”, — скардзіўся гаспадар кватэры, сустраўшы з парасонам карэспандэнтаў “ГС”. Усе пакоі былі затопленыя, са столі ручкамі сцякала гарачая вада, у кватэры было як у парылцы.

Жыхары кватэры, якія жывуць на верхнім паверсе і заліваюць вадой людзей, не адчынялі дзверы, нягледзячы на шматразовыя ўгаворы сваіх суседзяў. “Відаць, зноў п’яныя, іх дзеці ўсю ноч плакалі”, — казалі людзі. Дзверы ўзломвалі з міліцыяй. Калі кватэру адчынілі, усе ўбачылі п’яную жанчыну з двума малымі дзецьмі і мужчыну. “Гэта ўсё дзеці. Гэта яны вінаватыя”, — крычала гаспадыня. Але ніхто яе не слухаў.

Здаецца, што цяпер ужо нікога не здзівіш такімі здарэннямі. Але трэба ж неяк паважаць адзін аднаго, каб жыць па-людску з суседзямі.

Вольга ШЫНКЕВІЧ,
Віталь ГІЛЬ (фота)



НАВІНЫ

Задолженность по зарплате остается

В Беларуси по-прежнему остается высокой задолженность по заработной плате в агропромышленном комплексе.

По данным Министерства сельского хозяйства и продовольствия, несмотря на то, что за последние 10 дней задолженность по зарплате работникам колхозов и совхозов удалось погасить более чем на 30 процентов, сумма долга на 10 августа составила 13,9 миллиарда рублей. Основной объем задолженности приходится на апрель, май и июнь, а в ряде хозяйств Могилевской области с работниками не рассчитались еще за март.

Ирина ЛЕВШИНА

Фальклорам зацікавіліся

Навукоўцы і даследчыкі з Мінска зацікавіліся народнымі песнямі, прымаўкамі, паданьнямі, што бытуюць на Дзятлаўскай зямлі.

Цэлая этнаграфічная экспедыцыя прыедзе іх сабраць.

Леанарда ЮРГІЛЕВІЧ

ПАВАЖАННЯ СЯБРЫ!

Працягваецца падпіска на «Газету Слоні́мскую» на IV квартал 2000 года.



НАШ ПАПДПІСНЫ
ІНДЭКС — 64042

СЛЕДСТВИЕ СКОРО СКАЖЕТ СВОЕ СЛОВО

Транспортный прокурор Беларуси Николай Королюк в беседе с корреспондентом БелаПАН сообщил, что его встреча с генеральным директором ОРТ Константином Эрнстом, состоявшаяся на минувшей неделе, была продуктивной.

“Мы друг друга поняли, и он готов оказывать всяческое содействие органам предварительного следствия”, — сказал Королюк, опровергнув сведения о том, что руководство ОРТ, якобы, отказывалось сотрудничать со следствием и скрывало некоторые факты.

Недавно сотрудники следственной группы навестили супругу Дмитрия Завадского и просили предоставить им, по возможности, локон волос супруга, сведения о группе его крови, что крайне обеспокоило Светлану Завадскую и навело ее на предположения о худшем развитии событий с ее мужем. Прокурор заявил, что ничего чрезвычайного не произошло, выполняются обычные следственные действия, изучается личность Завадского. По словам руководителя транспортной прокуратуры, он не может сделать



3 моманту знікнення
журналіста
Дзмітрыя Завадскага
мінуў:
41 дзень

выводы, которые бы настораживали и уверен в том, что Завадский будет найден. “Я считаю, что те версии, которые мы прорабатываем, вскоре приведут к положительному результату”, — сказал Королюк. — Выполнен большой объем работы, и не только в Беларуси, но и в других странах”.

Однако прокурор наотрез отка-

зался комментировать эти версии: “Я не собираюсь информировать противостоящую следствию сторону. Это не в наших интересах”. Николай Королюк сказал также, что на следственную группу никакого давления не оказывается. Прокуратура, МВД и КГБ работают в тесном контакте и взаимопонимании, сказал он.

Руководитель транспортной прокуратуры не стал комментировать сведений о том, что в день исчезновения Дмитрия Завадского — 7 июля — жильцы его дома видели подозрительных людей, наблюдавших за его квартирой и машиной. Жильцов дома допросили, и с помощью специалистов был составлен фоторобот одного из этих лиц. Однако фоторобот не был опубликован. Прокурор отклонил предложение журналиста поместить имеющийся портрет в средствах массовой информации, сказав буквально следующее: “Нам не надо этого. Была бы необходимость, мы бы вам дали... В ближайшее время вы все узнаете. Мы соберем журналистов и все расскажем”.

Геннадий БАРБАРИЧ

Слоні́мскія ручнікі для беларускіх алімпійцаў

Слоні́мская фабрыка “Тэкстыльшчык” на гэтым тыдні адправіць у Мінск 680 ручнікоў для беларускіх спартсменаў, якія ў верасні выступяць на XXVII Алімпійскіх гульнях у Сіднеі.

Аб гэтым карэспандэнт “ГС” паведаміла галоўны інжынер фабрыкі Ірына Худзьё. Прадпрыемства вырабіла для алімпійцаў 340 вялікіх лазнявых ручнікоў і 340 сярэдніх. На ручніках адлюстравана алімпійская сімволіка і слова “Belarus”. Так што, нашы спартсмены ў Аўстраліі будуць выцярацца слоні́мскімі ручнікамі.

Сяргей ЧЫГРЫН



Начальнік тэхаддзела фабрыкі
Ірына Худзьё рыхтуе ручнікі для
адпраўкі пастаўшчыку

Уроки красоты от MARY KAY

★ консультации специалистов по уходу за кожей
★ профессиональные рекомендации визажистов по созданию вашего образа
★ бесплатная лотерея, победителю — профессиональный макияж на вечер
Ждем Вас
17 августа с 12.00 до 18.00 в слоні́мском Доме культуры.
Приглашаем всех. Вход свободный.

Московское представительство косметической компании проводит подбор персонала для работы в качестве консультанта по косметике. Представители компании ждут Вас 17 августа в 18.00 в слоні́мском Доме культуры.
Тел. 8-261-4-73-64 (Лидо).

При частном телеателье открылся отдел по продаже теле-, видео-, радиоаппаратуры, компьютерной техники и стиральных машин б/у из Германии. На всю технику гарантия от 4 до 25 мес.

Частное ТЕЛЕАТЕЛЬЕ

предлагает Вам услуги:

РЕМОНТ импортной и отечественной аппаратуры, компьютеров, принтеров, ксероксов; ЗАПРАВКУ картриджей. А также ПРОДАЕМ: компьютеры, комплектующие, расходные материалы, принтеры, ксероксы, компьютерную мебель

Ул. Советская, 8
(напротив нотариальной конторы).
Тел. 4-29-74. с 10.00 до 18.00.

Лиц. МПРБ №1481, 17.09.99-17.09.04

СЛОНІМЕЦ ІВАН СПАСЮК — СВЯТАР І ДЫСІДЭНТ

Ужо год у пасёлку Пагранічны Бераставіцкага раёна Гродзенскай вобласці працягваецца канфлікт паміж уладамі і мясцовымі жыхарамі, прыхажанамі Беларускай Народнай Праваслаўнай царквы.

Гэты прыход, які не падпарадкоўваецца Рускай Праваслаўнай царкве, узначальвае святар Іван Спасюк, былы жыхар Слоніма. Вернікам з Пагранічнага ўлады адмаўляюць у рэгістрацыі іх прыхода і ўсялякім чынам перашкаджаюць іх дзейнасці. Асабліва абвастралася сітуацыя ў апошнія месяцы.

Набажэнствы прыхода Івана Спасюка адбываюцца ў вайсковай палатцы, пастаўленай у прыватным агародзе. Аднак вельмі часта набажэнствы гэтыя наведваюць не толькі прыхажане, але і міліцыянеры з прадстаўнікамі ўлады. Задача апошніх — псіхалагічна паўздзейнічаць на вернікаў, каб яны адмовіліся ад падтрымкі свайго апальнага святара.

Напрыканцы ліпеня здарылася ўвогуле дэтэктывная гісторыя. Трое міліцыянераў уварваліся ў гэтую часовую царкву і аддзелі на Івана Спасюка наручнікі. Яны заявілі, што служба праводзіцца незаконна, што ёсць рашэнне Бераставіцкага суда



Міліцыянер адявае на Івана Спасюка наручнікі

аб прымушовай дастаўцы Спасюка ў суд. Вернікі кінуліся ратаваць бацьку і адбілі яго ў міліцыю.

Святар разам з сям'ёй дабраўся да Гродна, дзе шукаў дапамогі ў польскім консульстве. Там яму ў гэтым адмовілі. Аднак дапамаглі гродзенскія журналісты, якія садзейнічалі Спасюку ў правядзенні прэс-канферэнцыі ў рэдакцыі "Біжэ Інфармацыя". Ужо на наступны дзень святар быў затрыманы.

Суд Бераставіцкага раёна, які працягваўся толькі тры хвіліны, асудзіў яго на пяць сутак арышту за непадпарадкаванне супрацоўнікам міліцыі...

Але, нягледзячы на ўсе перашкоды, Іван Спасюк Беларусь і сваіх прыхажан пакідаць не збіраецца. У Бераставіцкім ізалятары часовага ўтрымання ўсе пяць сутак арышту ён трымаў галадоўку.

Алег ТАЧОНЫ

ЗДАРЭННІ

Дарослыя аб'ядалі дзяцей

Шэраг сур'ёзных парушэнняў у арганізацыі харчавання школьнікаў у дзіцячых аздараўленчых лагерах Гродзенскага, Лідскага і Шчучынскага раёнаў выяўлены Камітэтам дзяржаўнага кантролю па Гродзенскай вобласці.

Асноўныя з іх — парушэнне рэцэптуры прыгатавання ежы, недастатковае ўкладанне прадуктаў пры прыгатаванні страваў, выкарыстанне пратэрмінаваных прадуктаў, фармальны кантроль медработнікаў за арганізацыяй харчавання дзяцей і іншыя.

Напрыклад, у аздараўленчым лагера "Касмадром" Шчучынскага раёна за два дні дзецям было недададзена прадуктаў на 15,3 тысячы рублёў.

Па выніках праверкі 26 чалавек прыцягнуты да адміністрацыйнай і 8 — да дысцыплінарнай адказнасці.

Ася КУНІЦКАЯ

Задыхнуўся ад дыму

У прыватным гаражы на Чырванаармейскай вуліцы задыхнуўся ад дыму 16-гадовы Алксей Ш.

Ён вучыўся ў 11 класе СШ №1 Слоніма.

Крадуць веласіпеды і кашалькі

У апошні час у Слоніме пачасціліся крадзяжы веласіпедаў і кашалькоў.

Нядаўна каля вінзавода жанчына паставіла свой веласіпед. Не паспела яна аглянуцца, як злодзей яго ўкраў. Але міліцыя хутка ўгоншчыка затрымала.

Крадуць таксама двуколкі, якія людзі ставяць каля інтэрнатаў і магазінаў, а кашалькі часцей за ўсё знікаюць з сумак на рынку.

Згарэлі прыбудовы

На вуліцы Танкістаў у Слоніме загарэліся прыбудовы.

Агонь знішчыў толькі дзве, астатнія пажарнікі паспелі патушыць. Прычына пажару — высвятляецца.

Атруціліся таблеткамі

У вёсцы Навасёлкі Слонімскага раёна бацька пасварыўся з дачкою Святанай Г.

Дзяўчына ад крыўды выпіла чатыры таблеткі, тэрмін якіх даўно сышоў.

Праз некалькі гадзін яе даставілі ў Слонімскае бальніцу, а пасля ў адну з клінік Гродна. У бацькі ад гэтага не вытрымалі нервы: ён выпіў тых жа самых таблеток, але дзесяць. Выратаваць яго жыццё дактары ўжо не змоглі.

Сяргей ЧЫГРЫН

Смертність на предприятиях

В январе-июле этого года на предприятиях Беларуси в результате несчастных случаев погибли 145 человек — на 20 человек меньше, чем за аналогичный период прошлого года.

Наименьший показатель смертности на производстве — в Гродненской области, где погибли 12 человек. Тяжелые травмы на производстве за семь месяцев года получили 379 человек, или на 18 человек меньше, чем за аналогичный период прошлого года.

Наталья КУЛАГИНА

НАВІНЫ

Задолженность

Колхозы и совхозы Гродненской области не рассчитываются за получение нефтепродуктов.

Только задолженность по Слонимскому району составляет 113 миллионов рублей, а по Дятловскому — 83 миллиона.

Михаил ОКУЛКО

“Белтэлекам” пашырае паслугі

Міністэрства сувязі РБ ўводзіць новы від паслуг для насельніцтва пад назвай “Будзільнік”.

Гэта значыць, што тэлефаністы, па дамоўленасці з абанентам, павінны будучы пабудзіць чалавека ў прызначаны ім час. Каштаваць гэтая паслуга будзе 13 рублёў.

Язэп ПАЛУБЯТКА

НАВІНЫ

Быць вуліцы Геніюш у Зэльве

Творчая інтэлігенцыя Беларусі і жыхары Зэльвы звярнуліся з пісьмовым зваротам да старшыні Зэльвенскага райвыканкама.

У ім яны просяць перайме-

наваць Савецкую вуліцу на вуліцу Ларысы Геніюш, дзе паэт-ка пражывала да 1983 года. Што ж, пачакаем рашэння райвыканкама.

Сяргей ЧЫГРЫН

Сустрэча з апазіцыяй

Днямі Слонім наведаў намеснік старшыні БНФ “Адраджэньне” Вячаслаў Сіўчык і кіраўнік Гродзенскай абласной арганізацыі БНФ Мікалай Баўсюк.



Выступае Вячаслаў Сіўчык

Сустрэча адбылася ў малой зале РДК у суботу, 12 жніўня. Яе адкрыў і вёў кіраўнік Слонімскай арганізацыі БНФ Іван Бядко. На сустрэчы выступілі таксама Міхась Варанец ад мясцовай суполкі БСДП (Народная Грамада) і Мікалай Ракевіч ад “Фронтаўцаў”.

Найбольш цікавым і змястоў-

ным было выступленне Вячаслава Сіўчыка. Ён расказаў пра сённяшнюю палітычную і эканамічную сітуацыю ў Беларусі і Расіі, спыніўся на будучых выбарах у беларускі парламент, якія сёння не прызнае міжнародная супольнасць, а таксама адказаў на пытанні прысутных.

Сяргей ЧЫГРЫН

Профсоюзы остались без денег

Государственный комитет финансовых расследований распорядился приостановить операции по расчетному счету управления делами Федерации профсоюзов Белорусской (ФПБ). В результате часть работников Федерации — в основном обслуживающий персонал — не могут получить заработную плату за июль.

Книги станут дешевле

Совет Министров Беларуси принял постановление, которым утвердил порядок и критерии отнесения книжной продукции к категории, связанной с образованием, наукой и культурой, а также перечень полиграфических материалов, оборудования, комплектующих и запасных частей к нему, которые освобождаются от налога на добавленную стоимость.

Согласно постановлению, к книжной продукции, связанной с образованием, наукой и культурой, отнесены соответствующие книги, а также брошюры, листочки, словари, энциклопедии и их серийные выпуски, атласы и прочие книги с географическими картами или схемами, нотные издания. Коммерческие организации, осуществляющие издание и производство такой книжной продукции, должны указывать в выпускных данных издания номер кода Общегосударственного классификатора, который под-

тверждает налоговую льготу.

Заместитель председателя Государственного комитета по печати Станислав Ничипорович отметил, что с реализацией постановления и вышеназванного указа книга станет дешевле и доступнее для более широкого круга населения. По словам Ничипоровича, очень важным моментом является освобождение книжной продукции, связанной с образованием, наукой и культурой, от НДС и налога на прибыль, а предприятий книжной торговли — от обязательной уплаты рентного сбора при осуществлении бартерных операций.

Кроме того, как считает Ничипорович, заметно оживит ситуацию на книжном рынке освобождение книжной торговли от арендной платы за пользование помещениями коммунальной собственности. По его словам, все эти меры, вместе взятые, сократят стоимость книги примерно на 15%.

Марат ГОРЕВОЙ

Слоні́мская
Рэг. нумар 947
ад 24.03.97г.
Заснавальнік і рэдактар
Віктар ВАЛАДАШЧУК

Адрас рэдакцыі:
231800, г.Слонім,
вул. Я.Купалы, 5.
Тэлефоны:
рэдакцыі2-14-39
.....(017) 210-87-17
аддзел
рэкламы2-49-39

Аўтары апублікаваных
матэрыялаў нясуць асабістую
адказнасць за падбор і
дакладнасць фактаў, іх
меркаванні могуць не
супадаць з поглядам рэдакцыі.

Рэдакцыя не вядзе перапіску
з чытачамі і пакідае за
сабою права рукапісы не
разназваць і не вяртаць.
Газета друкуецца на
беларускай і рускай мовах.

E-MAIL:gs@irex.minsk.by HTTP://gs.promedia.minsk.by

Падпісана да друку
16 жніўня 2000г.
Час падпісання 7:00.
Надрукавана
ў Слонімскай
узбуйненай друкарні,
г. Слонім,
вул. Хлюпіна, 16.

Падпісныя індэксы:
64042 (індывідуальная)
63818 (ведомасная)
Наклад 9050 экз.
Заказ № 2681
© “Газета Слоні́мская”
Спасылка на «Г» абавязковая
Матэрыялы публікуюцца
на правах рэкламы

ВАНДРОЎКА ПА СЛОНІМШЧЫНЕ З УЛАДЗІМІРАМ ЯГОЎДЗІКАМ

На днях завітаў да мяне з Мінска на сваім "Фольксвагене" пісьменнік Уладзімір Ягоўдзік.

— Чаго сядзіш, сумуеш? Давай паедзем у вандроўку па нашай Слоні́мшчыне, — прапанаваў зямляк.

Мы селі ў машыну і паціху паехалі ў бок Васілевіч.

— Як творчыя справы, Валодзя? — запытаўся ў яго.

— Справы ідуць някэпска. Тры запар кніжкі выйшлі з друку. Апошняя называецца "Царэўна ў падземным царстве". Сюды я ўключыў казкі, сабраныя рускім вучоным-фалькларыстам Аляксандрам Афанасьевым. Яны былі запісаныя ім на Гродзеншчыне і Магілёўшчыне, — сказаў пісьменнік.

— А як "пажываюць" твае часопісы? Ты ж рэдагуеш "Бязроку" і выдаеш свой уласны часопіс "Лесавік"?

— Неяк трымаемся. Выйшаў нядаўна чацвёрты нумар "Лесавіка". Ён прысвечаны чорнаму зайцу. Так-так, не здзіўляйся, — пачаў казаць зямляк. — Вадзіліся некалі на Беларусі чорныя зайцы. Яны яшчэ трапіліся ў пачатку XX стагоддзя. Пасля іх не стала, як не стала ў нашых лясах і пуш-



Уладзімір Ягоўдзік

Шчара не спыняе свой бег. Праўда, і яна зусім не тая, якая была, калі жыў Міхал Валовіч.

З Парэчча мы паехалі ў вёску Ніз. Пры дарозе віднеліся вясковыя могілкі. Спынілі машыну. Пайшлі далей пяхом. На могілках прыцягнуў увагу памятны знак. У гады Вялікай Айчыннай вайны фышыцкія карнікі расстралілі 296 жыхароў вёскі Ніз, а мужчын забралі ў Германію. Пасля ў вёску спалілі. Ахвярам вайны і пастаўлены помнік на нізоўскіх могілках.

З Нізоў па гравейцы мы даехалі да Едначоў. Каля гэтай вёскі працякае дзве рачулки Язвіца і Бяроза.

— Вельмі прыгожа гэтыя рэчкі апісаў Баброўскі ў сваёй кнізе "Статистическое описание Гродненской губернии 1863 года", — гаворыць Уладзімір Ягоўдзік. — Я маю ксеракопію гэтай кнігі. Вельмі цікавая і каштоўная кніга. Там шмат напісана пра нашу Слоні́мшчыну.

Мы спыніліся каля хаты Лапка Івана Антонавіча — дзядзькі Уладзіміра. Даўно памерла яго жонка, цяпер жыве з сынам. Хоць і засталіся яны без гаспадыні, але па-ранейшаму трымаюць курэй, парсючка, садзяць агарод. Зусім нядаўна Іван Антонавіч перажыў цяжкае гора — у аўтамабільнай катастрофе загінуў яго другі сын.

Мы прыселі на лаўку каля хаты, і спадар Лапка пачаў апавядаць пра свой нялёгкі лёс. З яго слоў мы даведаліся, што ў вайну немцы разам з іншымі вясковымі

вялі яго на расстрэл. Але Іван уцеў у лес, гэта і выратавала яго ад смерці. Праўда, пазней быў вывезены ў Германію, дзе працаваў у баўэра. І толькі пасля вайны вярнуўся ў Едначы.

Паспрабаваўшы "белага наліву" з маладзенькай яблыні, мы развіталіся з Іванам Антонавічам і паехалі ў Кастровічы — родную вёску Уладзіміра Ягоўдзіка. Ён тут даўно ўжо не жыве, але памятае кожны дом, завулак, агарод. Тут прайшло яго маленства. "А вось гэта мая хата, я тут нарадзіўся і жыў", — уздыхнуў мой сябра, паказваючы на адну з вясковых хат.

— А цяпер хто там жыве? — пытаюся.

— Чужыя людзі — дачнікі. Я нават і не ведаю хто, — адказаў Валодзя.

З вясковай вуліцы мы накіраваліся на кастровіцкія могілкі да магіл маці, дзядулі і бабулі Уладзіміра Ягоўдзіка. Побач з магіламі растуць два дубкі і бярозка. Іх некалі пасадзіў сам Валодзя.

Мы пачалі ехаць па Кастровічах, а Валодзя ў машыне гаварыў пра сваю вёску і расказваў, хто дзе жыве. Вёска, сапраўды, багатая на таленты. Адсюль пачына-



Гіём Апаляне.
Малюнак Пабло Пікасо

кая царква. Ты ведаеш, хто яе будаваў? — зноў пытаецца сябра.

— Дзедацка, князь Вітаўт, — адказаў.

— Уцякаючы ад Ягайлавых службаў, князь Вітаўт знайшоў схові-



Так выглядае сёння Парэцкая царква

еца знакаміты род Кастровічкіх. З гэтага роду выйшаў беларускі паэт Карусь Каганец і класік французскай паэзіі Гіём Апаляне (Кастравіцкі). Дарэчы, Гіёму Апаляне ў канцы жніўня Францыя аднавіў 120-годдзе.

Мой спадарожнік Уладзімір Ягоўдзік таксама даволі вядомая асоба ў літаратурных колах. Ён з'яўляецца аўтарам каля дзесяці кніг прозы, казак, успамінаў і п'ес.

Пасля Кастровіч наш шлях ляжаў на Сянькоўшчыну, Ягнешчыны, Казловічы, Елку, Сыновічы. Што-што, а храм XV-XVI стагоддзя ў Сыновічах мы абмінуць ніяк не змаглі. Святое месца на Беларусі. Царква ў Сыновічах была зачынена. Мы пахадзілі вакол яе, сфатаграфаваліся на памяць. А пасля Валодзя дастаў з сумкі сваю кнігу "Сем цудаў Беларусі" і пытае:

— Ты мне можаш на-зваць сем цудаў Беларусі?

— Можна назваць і больш, чым сем, — кажу.

— Вядома, можна. А я вось напісаў і выдаў кніжку менавіта пра сем цудаў Беларусі. Адзін з гэтых цудаў — Сынові-

шча недалёка ад Слоніма, у ціхай лясной вёсачцы пад сялянскай страхой. Потым, перакажышы варажую пагоню, сабраў надзейнае войска, пачаў перамагаць Ягайлу і ўрэшце стаў адзіным уладаром Вялікага княства Літоўскага. Праз дваццаць пяць гадоў пасля ўратавання ад немінучай пагібелі, вялікі князь загадаў пабудаваць у вёсачцы каля Слоніма храм: у знак удзячнасці Богу і тутэйшым людзям, якія захавалі яму жыццё. Невядома, таленавітыя дойдзі выканалі Вітаўтаву волю і паднялі да нябес Сыновіцкую царкву-крэпасць. Больш падрабязна ты прачытаеш пра ўсё ў гэтай маеі кніжцы, — сказаў Уладзімір Ягоўдзік. Ён дастаў ручку і пакінуў на кнізе "Сем цудаў Беларусі" мне свой аўтограф.

Мы доўга яшчэ сядзелі каля Сыновіцкага храма, разважачы пра нашу багатую гісторыю і пра наш народ. А пасля надвечоркам вярнуліся ў Слонім.

Вандроўка з Уладзімірам Ягоўдзікам мне спадабалася. Які багаты і прыгожы наш край, а мы, жывучы побач, часам гэтага не заўважаем. Будзённасць і абывацтва да ўсяго, губляючы у нашых сэрцах любоў да сваёй малельнай радзімы, а тым больш да такой, як наша Слоні́мская зямля.

Сяргей ЧЫГРЫН

НАВІНЫ

Наваселлі на Дзятлаўшчыне

Нягледзячы на эканамічныя цяжкасці, у многіх вёсках Дзятлаўскага раёна вядзецца будаўніцтва жылля.

У калгасе "Горка", напрыклад, узводзіцца чатыры дамы, у калгасах імя Заслонава — 10, "1 Мая" — 4 дамы. Пяць сем'яў справяць напаселлі ў калгасе "Новае жыццё", дзесць — у калгасе "Беларусь", чатыры — у "Войневічах".

У барацьбе за грошы

Апошнім часам рабочыя ААТ "Мастоўдрэў", каб атрымаць заробак, з раніцы займаюць чаргу.

А як толькі пачынаюць даваць грошы, людзі адразу штурмуюць касу. У жніўні нацыск жадаючы атрымаць грошы быў настолькі вялікі, што ў адной з касаў было выбіта шкло, а каб супакоіць на-тоўп, выклікалі напад міліцыі.

Антон МАКЕЙ

Бедны багатаму дапамагае

У саўгасе "Мастоўскі" вымерзла шмат пасеваў збожжавых.

На астатніх палетках ураджайнасць вельмі нізкая. Таму жаць няма чаго, і частка камбайнаў была накіравана ў калгас "Прагрэс" Зэльвенскага раёна. Акрамя заробку камбайнёрам, суседзі паабяцалі разлічыцца ... саломой. Кіраўніцтва гаспадаркі мае намер скарыстаць салому для корму грамадскай жывёлы, а працаўнікі саўгаса спадзяваюцца, што тая саломы будзе размеркавана паміж імі.

Язэп ПАЛУБЯТКА

ЗДАРЭННІ

Крадуць усё

За сем месяцаў бягучага года за дробныя крадзяжы Дзятлаўскім судом асуджана 120 чалавек.

Як сведчыць статыстыка, крадуць у асноўным хлеб, бензін, муку і малако.

Леанарда ЮРГІЛЕВІЧ

Паслізнулася і патанула

Жыхарка вёскі Марозавічы Дзятлаўскага раёна пераходзіла мост праз рэчку Панікава.

Жанчына паслізнулася і ўпала ў ваду. Выратаваць яе не змаглі.

Міхась АКУЛКА

Адзін памёр

У мінулую суботу, 12 жніўня, у раёне Пятрэвіч быў выяўлены труп 35-гадовага слоні-

ца. Людзі знайшлі яго ў канаве. Мусіць, мужчына па мастку пераходзіў роў і ўпаў у ваду. Па гэтым факту праводзіцца праверка.

...Другога парэзалі

Днямі ў Слоні́мскую бальніцу з нажывым раненнем грудзі быў дастаўлены малады мужчына з Брэсцкай вуліцы.

Асоба, якая яго пакалечыла, устаноўлена. Ідзе следства.

А.М.



Карусь Каганец

чах тураў, балотнай рысы, дзікіх коней тарпанаў і іншых звяроў.

Размаўляючы, мы неяк хутка праехалі Васілевічы, пасля Парэчча. Павярнулі да Шчары, дзе недалёк віднелася царква. Якое цудоўнае там месца! Некалі гэта была зямля нашага славутага зямляка,

беларускага сацыял-уціліста Міхала Валовіча. Ён у 1833 годзе ўдзельнічаў у Заліўскай экспедыцыі з мэтай узяцця паўстанне ў Польшчы, Беларусі і Літве супраць расійскага царызму. Па загаду Мураўёва-вешальніка Валовіча арыштавалі і закатавалі ў Гродне. Удзячныя зямлякі каля Парэцкай царквы паставілі яму помнік, які бальшавікі знішчылі дзесці ў 1940 годзе.

У заняпад прыйшла і права-слаўная царкаўка. Мы убачылі вакол яе і ў сярэдзіне рыштаванні. Быў час, калі хацелі яе рэстаўрыраваць. Але праца даўно спынілася і рыштаванні пачарнелі ад часу. А храм прыходзіць у заняпад. Шкада. Знішчаецца не толькі памяць пра Валовіча, але і наша гісторыя. Толькі



Сыновіцкая царква

Фота Вітала ГІЯ

Владислав Завальнюк — человек 2000 года

Международное исследовательское отделение Американского биографического института (США) признало ксендза-магистра минского костела свя-тых Симона и Елены, известного деятеля национального возрождения Владислава Завальнюка "Человеком 2000 года".

Это звание присуждено белорусскому ксендзу за существенный вклад в развитие общества. По мнению пасты, именно благодаря таким проповедникам храм становится местом, где человек может по-настоящему удовлетворить потребности духа и ума.

Деятельность ксендза Завальнюка — своеобразный вызов реалиям белорусской действительности, которая, как считает он сам, во многом напоминает "тюрьму, только что отворившую свои врата". В беседе с корреспондентом БЕЛАПАН Владислав Завальнюк сказал, что такая ситуация возникла после падения "Железного занавеса" и распада СССР: люди, воспитанные в обстановке бездушия и насилия, оказались неподготовленными к свободе и ответственности, и многие предпочли своеволие и безответственность. На пути разгула инстинктов, счи-



Владислав Завальнюк

тает ксендз, должна встать нравственная и культурная традиция, в связи с чем необходимо возрождать в обществе христианское воспитание.

Сегодня Владислав Завальнюк вдохновлен реализацией проектов открытия в Минске католического университета, создания в пригороде белорусской столицы детского оздоровительного комплекса в виде сказочного средневекового города-крепости, а также завершением реставрации Красного костела.

Марат ГОРЕВОЙ

Создается новое информационное агенство

В ближайшее время в Беларуси может появиться новая информационная структура.

Она объединит Белорусское телеграфное агентство (БелТА) и агентство "Интерфакс-Запад", которое представляет в Беларуси интересы российской информационной кампании "Интерфакс".

"Интерфакс-Сервис", как планируется, будет распространять свою информацию как "по вертикали"

— в региональные средства массовой информации, так и "по горизонтали" — в республиканские масс-медиа, дипломатические представительства, крупные кампании, организации и так далее. "Интерфакс-Сервис", предположительно, будет либо полностью государственной структурой, либо доля государства в нем будет преобладать.

Юрий АЛЕКСЕЕВ

Школьные учебники

Из 107 учебных пособий для средней школы, запланированных к изданию в этом году, 99 уже вышли из печати; остальные будут выпущены до 20 августа.

Об этом сообщил заместитель председателя Государственного комитета по печати Станислав Ничипорович на заседании "круглого стола", посвященного подготовке к новому учебному году. Среди новых учебных пособий Ничипорович отметил впервые изданный в Беларуси букварь для слепых детей и 22 выпуска художественной литературы из серии "Школьная библиотека".

Заместитель министра образования Геннадий Дыляна сообщил на "круглом столе" о подготовке проекта нового дневника для школьников, который выдержан в национальном белорусском стиле. Переход к нему начнется в

нынешнем учебном году: полиграфисты уже приступили к выпуску дневника, а предприятиям книжной торговли запрещена реализация подобной продукции российского производства.

Геннадий Дыляна также подчеркнул эффективность российских методик развивающего обучения. Кроме того, отметил он, учебники, соответствующие этим методикам, государство не может закупать для школьных библиотек за рубежом из-за непомерно высокой стоимости книг. Всего же, по словам Дыляна, Беларусь закупает в России примерно 250 наименований учебников (в основном для старших классов, по физике, химии, биологии и четырем иностранным языкам) из 1.200, составляющих весь ассортимент школьной книжной продукции.

Марат ГОРЕВОЙ

Завершился срок регистрации инициативных групп

Завершился срок регистрации инициативных групп по сбору подписей для выдвижения кандидатов в депутаты Палаты представителей Национального собрания Беларуси.

Регистрация инициативных групп началась 3 августа и, в соответствии с Избирательным кодексом, завершилась за 65 дней до выборов. В 110 окружных из-

бирательных комиссий поступили документы 550 инициативных групп по сбору подписей для выдвижения кандидатов в депутаты Палаты представителей Национального собрания Беларуси. В среднем конкурс потенциальных кандидатов уже составил пять человек на один депутатский мандат.

Юрий ПОТЕМКИН

Соревнования по уборке урожая

Совет Министров Беларуси утвердил условия республиканского соревнования по уборке урожая зерновых и зернобобовых культур, а также в сфере льноводства в 2000 году.

Согласно условиям конкурса, лучшую по итогам уборки область награждают почетным дипломом и премией в размере 3 миллионов 500 тысяч рублей. Лидеры конкурса среди районов получат дипломы и премии в сумме 1 миллиона 200 тысяч рублей, а также легковые автомобили для служебного пользования — такие награды предусмотрены по одной на каждую область.

Для старших комбайнеров, занявших первое место в соревновании за наивысшие намолоты зерна, предусмотрены почетные дипломы и легковой автомобиль. Обладатель второго места получит холодильник, третьего — телевизор. Старшие комбайнеры, занявшие первое место повторно за 4 года, включая нынешний, награждаются дипломом, мотоциклом и денежной премией в размере 500 тысяч рублей.

Определены также условия соревнования для водителей, занятых на перевозке зерна. Обладатель

первого места получит мотоцикл, второго и третьего — по телевизору.

Соревнования пройдут и среди хозяйств, занятых льноводством. Лидирующая в этой отрасли область получит почетный диплом и премию в размере 1 миллиона рублей. Предусмотрены также 6 дипломов с денежными премиями по 600 тысяч рублей для районов, занявших первые места. Двум коллективам в стране, удостоенным второго места, будут вручены премии по 500 тысяч рублей; трем коллективам, занявшим третье место, — премии по 400 тысяч рублей.

Совет Министров обязал Министерство финансов выделить Минсельхозпроду на премирование и награждение победителей соревнований средства из республиканского фонда поддержки производителей сельскохозяйственной и аграрной науки, а также обеспечить контроль за их целевым использованием.

Вручение наград победителям состоится в ходе республиканского фестиваля-ярмарки "Дажынкi", который пройдет 23 сентября в Шклове.

БЕЛАПАН

У белорусских воинов будет белорусский Устав

Активисты общественного объединения "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" (ТБМ) приступили к переводу с русского на белорусский язык уставов Вооруженных сил Беларуси.

Тексты действующих в армии уставов внутренней, гарнизонной и караульной служб, а также дисциплинарного устава были представлены Министерством обороны. Сейчас заместитель председателя ТБМ, преподаватель кафедры белорусского языка и литературы Белорусского университета культуры Людмила Дицевич и заведующая кафедрой белорусского языка и литературы Белорусского технологического университета Ольга Кузьмич работают над переводом дисциплинарного устава. По словам Людмилы Дицевич, в этой работе примут участие ведущие лингвисты страны, в том числе профессора Иван Лепешев, Павел Стец-

ко и авторы ранее изданных русско-белорусских воинских словарей, среди которых — Станислав Судник и Сергей Числов. Как отметила г-жа Дицевич, это необходимо для того, чтобы снять спорные вопросы при осуществлении перевода текстов воинских уставов, белорусская лексика которых весьма слабо разработана. Только при таком подходе, считает она, можно осуществить не калькирование, а добротный научный перевод уставов.

По мнению г-жи Дицевич, внедрение в жизнь армии около ста белорусских воинских терминов, которые отличаются от русских совершенно иным звучанием, может вызвать немало проблем. Однако филолог выразила надежду, что в перспективе белорусская воинская терминология займет достойное место в Вооруженных силах Беларуси, которые сегодня практически полностью русифицированы.

Марат ГОРЕВОЙ

Выпускники прописываются, "у бабушки в деревне"

Государственная комиссия по контролю над ходом подготовки и проведения вступительных экзаменов в государственные высших и средних специальных учебных заведениях в 2000 году выступает за сохранение в 2001 году шестибальной системы оценки знаний абитуриентов на вступительных экзаменах.

Об этом сообщил председатель комиссии, вице-президент Национальной академии наук Республики Беларусь Игорь Волотовский. Напомним, что шестибальная система экспериментально введена с 2000 года. От применявшейся ранее четырехбалльной системы (от 2 до 5 баллов) она отличается тем, что экзаменаторы получили право ставить две промежуточные отметки — 3,5 и 4,5 бала, что, как считает Волотовский, позволяет решать многие спорные вопросы.

Одной из основных проблем, на которую, по мнению членов Госкомиссии, следует обратить внимание Министерству образования в будущем году, Волотовский назвал прием студентов по целевому набору. По его словам, в последние годы стала практиковаться "перепрописка" выпускников городских школ "к бабушке в деревню" для того, чтобы, получив целевое направление, на льготных условиях поступать в ВУЗ.

Вызывает обеспокоенность у Госкомиссии и большое количество абитуриентов, поступавших в вузы по дубликатам аттестатов, ссылаясь при этом на утерю оригиналов этих документов. Однако при разбирательстве выясняется, что большинство из них ничего не теряли, а просто одновременно пробуют сдавать экзамены в два вуза.

Юрий ПОТЕМКИН

Линг поедет в США

Бывший премьер-министр Беларуси Сергей Линг получил работу.

Указом Александра Лукашенко Сергей Линг назначен постоянным представителем Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций.

Максим ТИТОВ

"МОМАН ІСЦІНЫ" ЗНОЎ АДКЛАДВАЕЦЦА

Праца над фільмам "Моман ісціны", які ў мінулым годзе здымаўся таксама і ў Слоніме, працягваецца.

"ГС" неаднаразова пісала пра лёс гэтага фільма. Спачатку меркавалася, што яго прэм'ера адбудзецца 9 траўня, пасля тэрміны пераносіліся на 22 чэрвеня і 3 ліпеня. Па апошніх звестках, агучванне, запіс музыкі і шумавое афармленне будзе закончана толькі да канца года. І гэта толькі ў лепшым выпадку. Нагледзячыся нават на тое, што беларуска-расійская каманда гукарэжысёраў працуе ў даўне змены...

Тым часам, у чарговы раз можа паўстаць праблема недахопу грошай. Мільён даляраў, які выдаткаваў на здымкі фільма Аляксандр Лукашэнка, ужо скончыўся. Расійскі бізнесмен-депутат Семага, відаць, ужо шкадуе, што ўклаў свае гро-



Фота Віталія Гіла

шы ў гэты праект. А тут яшчэ не сціхае канфлікт паміж рэжысёрам Пташукам і сцэнарыстам Уладзімірам Багамолавым, які лічыць, што "дух фільма не адпавядае духу кнігі", а значыць рэжысёр павінен памяняць назву стужкі. Багамо-

лаў пагражае судом.

Тым часам, "дзякуючы" фільму Міхаіла Пташкі, больш двух гадоў у павільёнах кінастудыі "Беларусьфільм" не зняты ніводны мастацкі фільм...

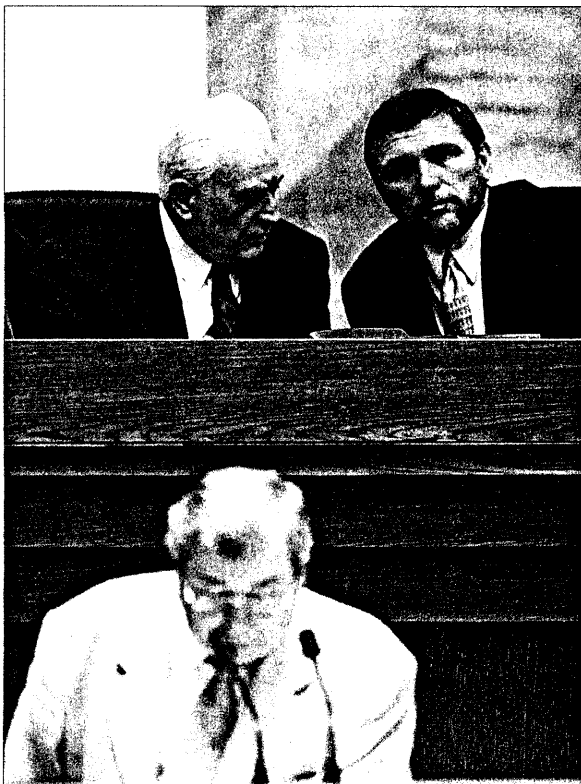
Алег ТАЧОНЫ

ПРИ ГОЛОСОВАНИИ ДОСРОЧНО И НА ДОМУ — ВОЗМОЖНЫ ФАЛЬСИФИКАЦИИ

До весны 1999 года институт досрочного голосования при избрании депутатов не применялся. О нём говорилось — и то вскользь — в принятом ещё в 1991 году Законе о референдуме. В период относительно мирного демократического развития институт досрочного голосования не являлся средством обеспечения нужных результатов на выборах. Но, как говорят, «если ружьё висит на стене в первом акте, то в последнем оно обязательно выстрелит». Именно так и произошло в Беларуси.

Впервые в полной мере власть опробовала институт досрочного голосования на ноябрьском референдуме в 1996 году. Необходимость организации такого голосования специально оговаривалась в указе Лукашенко «О мероприятиях по обеспечению подготовки и проведения республиканского референдума» от 28 октября 1996 года. Поскольку результат превзошёл все ожидания, было решено включить его и в Закон о выборах депутатов местных Советов от 23 декабря 1998 года. В результате проталкивания выгодной для властей формы голосования оказалось, например, что на состоявшихся весной 1999 года выборах депутатов местных Советов 24% (!) избирателей Гродненской области «не смогли» находиться в день проведения выборов по месту своего жительства и проголосовали досрочно. Надо полагать, что это не рекорд, и на предстоящих парламентских выборах наиболее «сообразительные» представители исполнительной вертикали вместе с подконтрольными им избирательными комиссиями вполне могут его превзойти. Ведь для них важен конечный результат!

Наряду с порядком формирования избирательных комиссий досрочное голосование является своеобразной «священной коровой», и нынешние белорусские законодатели ни за какие коврижки не согласились поменять его на более прогрессивную, применявшуюся даже в советские времена, практику голосования по открепительным удостоверениям. Исполнительная власть прекрасно понимает, что организовать процесс наблюдения за законностью при досрочном голосовании и обеспечить сохранность избирательных бюллетеней значительно труднее, чем в день проведения выборов. Поэтому не случайно статья 53 Избирательного кодекса, регулирующая проведение досрочного голосования, составлена таким образом, чтобы максимальное количество избирателей могло принять участие в подобном голосовании. На протяжении 5 дней до дня основного голосования любой избиратель с 10 до 14 часов и с 16 до 19 часов может прийти на избирательный участок и проголосовать. Официального подтверждения причин невозможности прийти в помещение для голосования в день выборов не требуется. Такой же либерализм законодатель проявляет и в отношении избирателей, которые в день выборов хотя бы проголосовали на дому: им также не требуется подтверждения причин невозможности прибыть на



Анатолий Малофеев, спикер Палаты представителей, и Владимир Коноплев, вице-спикер Палаты представителей, общаются.

Уж выборы не за горами
В любимый Верховный Совет,
И вновь замаячил пред нами
Надежды немеркнущий свет.
Изменится все в одночасье,
Народа мечты все свершатся,
Везде воцарится согласие,
Все будет вокруг улыбаться.
Всем хватит и масла,
и сыра,

Обувь дешевая станет,
Всякий получит квартиру,
Правительство нас
не обманет.
Счастливей счастливых
мы будем,
Сразу наступит расцвет...
Голосуйте, добрые люди,
За нас за Верховный Совет!
Николай ГРИГОРЬЕВ

избирательный участок (ст. 54 Избирательного кодекса). Важно отметить, что в упомянутых статьях говорится, что досрочное голосование и голосование на дому должно проводиться с соблюдением требований Избирательного кодекса. Это даёт хоть какой-то шанс воспрепятствовать возможному фальсификациям со стороны избирательных комиссий. Говорят, что пессимист — это информированный оптимист. Зная практику проведения выборов в местные Советы и референдума 1996 года и важность предстоящих парламентских выборов, можно с уверенностью сказать, что при существующем порядке формирования избирательных комиссий, полностью подконтрольным исполнительной власти, даже самое тщательное наблюдение за ходом голосования на избирательном участке в период досрочного голосования не является стопроцентной гарантией от подмены содержимого избирательных урн в вечернее или ночное время суток.

На предстоящих выборах бороться против нарушения закона при голосовании на дому станет немного легче, так как исполнительная власть согласилась с

предложением участников общественно-политического диалога ограничить число переносных избирательных ящиков на избирательном участке до трёх. Кроме того, избиратель вправе обратиться с просьбой об организации голосования по месту своего нахождения не позднее чем за два часа до истечения времени для голосования. Если учесть, что голосование прекращается в 20.00, то в некоторых случаях это обязательство может сыграть немаловажную роль.

Впервые, в отличие от выборов прошлых лет, права и обязанности лиц, имеющих право осуществлять наблюдение за ходом избирательного процесса, изложены в тексте самого закона, а не подзаконного акта, принятого Центризбиркомом. Так, в статье 13 Избирательного кодекса прямо говорится о том, что наблюдатель вправе присутствовать при досрочном голосовании и голосовании по месту нахождения граждан.

Закон (ст. 49 Избирательного кодекса) предоставляет общественному наблюдателю право обращаться с предложениями и замечаниями не только к председателю участковой комиссии и её

членам, но и в вышестоящую избирательную комиссию, а также в прокуратуру и другие государственные органы власти, которые обязаны рассмотреть поступившие к ним документы и в трёхдневный срок дать ответ, а в день выборов — ответить немедленно. Если факты требуют проверки, то решения по ним должны приниматься не позднее чем в десятидневный срок. Все документы наблюдатель должен составлять как минимум в двух экземплярах: один экземпляр следует вручать адресату, второй — оставлять у себя. Поданные общественным наблюдателем документы должны быть приобщены избирательной комиссией к протоколу о результатах голосования (ст. 55 Избирательного кодекса).

При выявлении нарушения избирательного законодательства общественный наблюдатель должен в вежливой форме довести обнаруженный факт до сведения председателя, заместителя председателя избирательной комиссии и потребовать его устранения. Если обращение не возымеет действия, необходимо составить акт (заявление, протокол) о нарушении избирательного законодательства. Если нарушение носит существенный характер и может повлиять на результаты выборов на данном избирательном участке, наблюдатель должен обратиться в вышестоящую избирательную комиссию и в прокуратуру с соответствующим заявлением. При составлении акта (заявления, протокола) желательно, чтобы под ним подписались также свидетели данного нарушения. Если таковых не окажется, то он может быть составлен и подписан только самим наблюдателем.

В случае создания препятствий наблюдателю в выполнении его обязанностей он должен составить акт о том, что на данном избирательном участке могут иметь место фальсификации и подтасовки, так как избирательная комиссия в нарушение закона (ст. 13 Избирательного кодекса) препятствует его работе.

Наиболее существенным нарушением избирательного законодательства при досрочном голосовании и голосовании на дому может быть подмена содержимого избирательных урн. Воспрепятствовать этому — особенно при досрочном голосовании — трудно, но возможно. Что может сделать в этой ситуации общественный наблюдатель? В первую очередь, он должен узнать, сколько избирателей проголосовало досрочно. Эти сведения можно получить в момент окончания времени, отведенного на досрочное голосование, а также в день проведения выборов, сразу же после опломбирования избирательных урн, т.е. перед началом голосования на избирательном участке. Полученные данные необходимо сравнить с количеством бюллетеней, которое находится в урнах, использовавшихся для досрочного голосования. Это можно сделать на законном основании, так как п.2 ст.55 Избирательного кодекса не предусматривает использования избирательных урн, применявшихся при досрочном голосовании, в день проведения выборов на избирательном участке,

а количество бюллетеней, находящихся в них, должно подсчитываться после окончания голосования в первую очередь и отдельно от содержимого других избирательных урн. Если количество избирателей, проголосовавших досрочно, и количество бюллетеней в избирательных урнах для досрочного голосования значительно отличаются друг от друга, это может свидетельствовать о возможных фальсификациях, и в этом случае обязательно надо составить соответствующий протокол. Те же действия наблюдатель должен выполнить и при голосовании на дому.

Михаил ПЛИСКО,
руководитель группы
экспертов Консультативного
совета оппозиционных
политических партий

Пошли люди в депутаты

Днями зарегистрирована инициативная группа по сбору подписей в поддержку выдвижения кандидатом в депутаты Палаты представителей Национального собрания лидера Белорусской социал-демократической партии (Народная Грамада) Николая Статкевича. Группа зарегистрирована по Калиновскому округу № 107 в Минске.

В беседе с корреспондентом БелаПАН лидер БСДП (НГ) сказал, что окончательное решение об участии в выборах он примет в сентябре. Однако из предвыборной гонки он может быть выведен и раньше — 15 августа в Верховном суде Республики Беларусь будет рассмотрена кассационная жалоба на приговор минского городского суда в отношении Статкевича и Щукина. «Если Верховный суд оставит приговор в силе, я получу судимость и потеряю возможность быть выдвинутым в кандидаты», — сказал Статкевич. Однако накануне он заявил ходатайство о переносе рассмотрения жалобы, так как его адвокат находится в отпуске за пределами Минска.

К участию в выборах Николая Статкевича, по его словам, подтолкнула «инициатива снизу». К нему поступало множество обращений с просьбой участвовать в выборах. «У меня, у Валерия Щукина, у Михаила Чигири есть моральное право участвовать в этих выборах. Я не думаю, что меня кто-то может упрекнуть в этом — особенно те люди, кто несанкционированные акции любят наблюдать по телевизору», — сказал председатель БСДП (НГ). В какой-то степени депутатский мандат будет защитой от приговора, вынесенного Минским городским судом: 2 года лишения свободы с отсрочкой исполнения на 2 года.

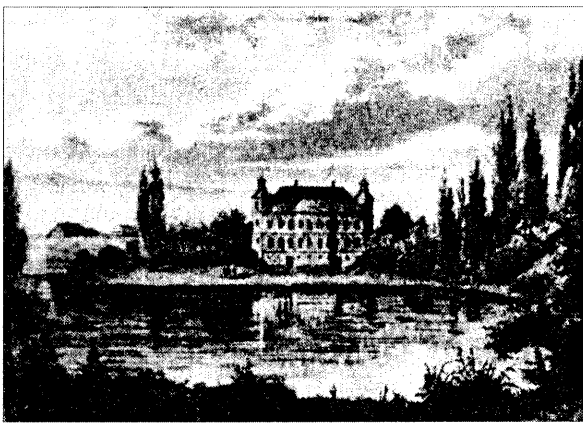
Статкевич подчеркнул, что возглавляемая им партия не выдвигала кандидатов. Она лишь не запрещала отдельным членам участвовать в выборах. По предварительным подсчётам, в кампании примет участие около 30 членов БСДП (НГ), в том числе заместители председателя партии Владимир Арестович и Нина Стужинская, известный правозащитник Олег Волчек, многие руководители региональных организаций.

Геннадий БАРБАРИЧ

ПАДАННІ ДЗЯТЛАЎШЧЫНЫ

Шмат стагоддзяў працаваў Німан сярод узвышшаў ледніковага паходжання: змяняў рэчышчы, ператвараў глыбокія старыцы ў невялікія азёрыны. «Дзікімі» азёрамі называлі іх жыхары Плянмонья. Паміж вёскама Каўпінскія і Дзям'янаўцы ўзбоч ляснай дарогі, дзе панасыпаны капцы, у зараслаў елкамі і хмызняком нізіне кругога старажытнага берага, які ўтварыўся многія стагоддзі таму назад, калі Німан праносіў тут свае воды, утварылася старыца, значаная на карце як возера Глухое. Пра гэта Глухое ці Дзікае возера існуе паданне. Нібыта за тапілі ў ім нарабаваныя скарб Напалеон Банапарт, калі ўцякаў з палону. З тых часоў кожную ноч выдзіць з азёрнай глыбіні вартайч-прывід.

К аля вёскі Саннікі ёсць старажытнае гарадзішча. На вяршыні ўзгорка размешчана пляцоўка, па перыметры якой можна заўважыць невысілы вал. Сярод мясцовага насельніцтва бытуе легенда. Даўным-даўно на пляцоўцы гэтага ўзвышша стаяла царква. Прайшоў шмат гадоў. Царква ўжо не існавала, але ў народзе захавалася аб ёй памяць і людзі хадзілі на гэту гару маліцца. І вось аднойчы нейкая сялянка накіравалася на ўзвышша, каб памаліцца Богу, паскардзіцца яму на цяжкую долю. І толькі пачала яна маліцца, як убачыла на зямлі ланцуг. Пацягнула жанчына за ланцуг і вызваліла з зямлі частку вялікага крыжыя. Як яна не імкну-



Дзятлаўская сядзіба. 3 малюнка Н.Орды 19 ст.

лася выцягнуць увесь крыж, але рады не давала. Пачала клікаць на дапамогу людзей: "Дапамажыце выцягнуць крыж!" і толькі вымавіла гэтыя словы, як раптам зніклі і крыж, і ланцуг.

Паміж Яварам і Казлоушчынай, дзе жылі калісцы Врублеўскія (Валерыі Врублеўскі адзін з трох генералаў Парыжскай камуны), яшчэ раней, да іх, стаяў незвычайны палац. Сам палац быў пабудаваны ў зямлі. Столь яго была зроблена з чыстага шкла, якое ўмелі вырабляць ужо тады навагрудскія майстры. Паверху палаца працякала рака, у якой плавала мноства незвычайных рыб – марскіх жывёлін. Уздоўж

ракі рос лес, у яким вырошчвалі
звяроў, сабраных з усіх куткоў
зямлі.

У гаспадара палаца былі дзве дачкі-прыгажуні. Прышла пара — пакахалі паненкі бедных безземельных хлопцаў. Даведаўся пра гэта бацька і вырашыў хутчэй аддаць іх замуж за багатых і знакамітых шляхціцаў. Сестры палічылі за лепшае памерці, чым падпарадкавацца жорсткаму загаду бацькі. Кінуліся яны ў ваду і птанулі. Бацька, які ўсё ж павоймоў любіў дочак, вельмі перажываў іх смерць. Ён пакінуў палац, які кожную хвіліну нагадваў яму аб загінутых дзецях. Гаспадар паехаў, а палац з цыцям

часу розвалиўся. А месца тое, дзе
стаяў палац, і да цяперашняга часу
назваецца Звярынец. А яшчэ людзі
кажуць, што цёмнымі ночамі з'яў-
ляюцца там, на дарозе, дзве дзяў-
чыны. І калі сустрэнуць якога-не-
будзь чалавека, то добразычліва з
імі пагутаряць, пакажуць дарогу, а
самі бяспрыкладна знікнуць.

У вёсцы Вензавец ёсць царква. Яна пабудавана прыкладна паўтара стагоддзя назад. А да гэтага на яе месцы стаяла драўляная, значна большая. Дык вёска пра гэта царкву ў народзе захавалася такая легенда. Было гэта ў час руска-шведскай вайны. У вёсцы заступілі шведы. Частка іх з коньмі размясцілася ў царкве. За такую знівагу бокамі слай ты салдаты былі пакараны: яны аслеплі.

Каб вийсці з будыніны, шведы пабраліся за конскія хвасты і так шукалі дарогу. Адзін з коннікаў шабляй секануў па Боскай Маці і рассёк палатно. У такім выглядзе і сёння ікона знаходзіцца ў Вен-завецкай царкве.

Прыкладна на адлегласці аднаго кіламетра ад вёскі Ятэвуз у напрамку вёскі Пецоки на полі ляжалі камяні: два вялізныя і адзін меншы. Згодна паданню, утварыліся яны наступным чынам: адзін мужык у святочны дзень паішоў араць. За гэта абодва яго валы і ён сам ператварыліся ў камяні. Цяпер іх там няма. Пры акультурванні паletкаў камяні былі выцягнуты і закапаны.

Непадалёку ад вёскі Галаўлі
стаіць помнік з надпісам. Але пад

ім ніхто не пахаваны. Гісторыя яго такая: хлопец з гэтай вёскі служыў у польскім легіёне, які ваяваў дзесці ў Афрыцы. У той бойцы ён загінуў. Пасля смерці сына бацькам былі выдаткаваны грошы. Частка іх затрачана на помнік, які і паставілі ля вёскі, хоць магіла нябожчыка зусім на іншым кантыненте.

Калісці ў даўніну, праходзячы міма могілак, іншы раз можна было чуць нейкія гукі, накіраваныя ўздоўж плачу. Некаторыя людзі меркавалі, што гэта крычаць совы. Другія сцвярджалі, што гэта плачучы памершыя дзеці.

У даўніну дзіцячая смяротнасць была вельмі высокай. Мала ў якой сям'і не памерла адно або некалькі дзяцей. Асабліва часта гэта здаралася ў першыя пасля нараджэння дні. Дык вось, калі хто позна ноччу праходзіў ля могілак і чуў дзіцячы плач, ён задаваў такое патанне:

— Чаго душа хоча?
У адказ чуў:
— І-І-імя-я-я...

Гэта значыць, што плакала дзіця, якое памерла няхрышчоным, а таму не мела ўласнага імя.

Прахожы адказваў так:
– Калі душа мужчынскай постаці, то імя табе Адам, калі душа жаночай постаці, то імя табе Ева.
Пасля такой размовы дзіцячы плач сціхаў.

Легенды і паданні сабраны ў
Дзятлаўскай дзіцячай бібліятэцы.

Падрыхтавала
Леанарда ЮРГІЛЕВІЧ

к н і г а ї г а з е т е

Василь СУПРУН. «Дзеі над Шчарай» (з гісторыі зямлі Слонімскай)

У 60-я гады наступ на рэлігію і істарычную спадчыну ўзмацніўся. На Слонімскайшыне былі знішчаны або закрытыя многія культавыя збудаванні. Узварванне, пашкоджаны ў ваіну праваслаўны сабор у цэнтры горада і ўдуюная званіца пры ім, разбураны мураваныя брамы канца XVII — пачатку XVIII стагоддзю побач з былымі кляштарамі бернардынцаў і бернардынак, пашкоджаны касцёл Св. Андрэя і капліца Св. Дамініка, да гэтага былі знішчаны істарычныя ўрэйскія могілкі пры вуліцы Савецкай і на рынку, а пазней і мошні ўрэйскія могілкі, разбураны царквы ў Глоўсевичах, Новых Дзявяткавічах, Парэччы і іншых вёсках, ліквідавана духоўная семінарыя ў Жыровічах. У астытцыі і школьнай праграмы, які асобны прадмет, уводзіўся атеізм. Усё было скіравана на абаленне ванне насельніцтва і развал культуры, што і пакінуў глыбокі адмоўны след асабліва на выхаванні моладзі. Пры адзелах паліцыі і патрэбілася ствараць спецыяльныя інспекцыі па барацьбе з дзіцячымі правапарушэннямі. У раёне катастрафічна шырылася п'янства, крадзяжы, хуліганства. А ўраўнілаўка ў заробатной плаце, узаконеныя прыпыскі і паказуха ў спрадзачках і зводках — адлучалі людзей ад добрасумленнасці ў адносінах да працы і грамадскіх абавязкаў. Махлярства стала прывычнай з'явай. У перыяўным чынным друку і іншых сродках масавай інфармацыі рэкламавалася, што ў праўдзінных калектывах шырока барацьба за "коммунистический труд", што людзі ўчаща "работать и жить по-коммунистически".

У 1965 році на прамислових підприємствах горада пачаў засвойвацца так званы рух настайнікаў моладзі. Лозунгі заклікалі: "Ідзі аднаго адстаючага побач!", "Пяцігоддзі якасці – рабочую гарантыю!". А якасць прадукцыі ўсё пагаршалася. Пераймаўся вопыт перадавікоў, наладжваліся выезды ў іншыя гарады і рэспублікі, а вытворчасці хварэла крызісам. Нарэшце быў уведзены спецыяльны "Знак якасці", і на Слонімішчыне першым стаў выпускаць прадукцыю з такім знакам кардонна-папяровы завод. Але і гэтая ідэя сталася кароткачасовай.

Між тым, будаўнічыя работы ў горадзе і раёне працягваліся. Будаваліся школы і магазіны ў вёсках, жыўгаспадарчыя комплексы і дарогі. У 1961 годзе уведзена 4-я гарадская сярэдняя школа, у 1964-ым – школа № 6 і збудавана сухага абсталяванага малака, у 1967 годзе збудавана школа № 10 і гарадскі Дом быту, у 1968-ым – лазні-пральні камбайн і хіміцкая, у 1971 г. распачаліся будаўніцтва камвольна-прадзільнай фабрыкі, а крыху раней – газаварова.

Ужо з 7 сакавіка 1963 года Слонімі стаў горадам абласнога падпарадкавання, а з 19 студзеня 1965 года да яго далучаны пасёлак Альбярцін, перайменаваны ў пасёлак Фабрычны. Праз некаторы час зліліся з гарадскімі вуліцамі і вёскі Рышчыцы і Лабажоўка. Такім чынам, да 1970 года межы Слоніма значна пашырыліся, павялічылася да 30,3 тысячы колькасць яго насельніцтва.

Адначасова з будаўніцтвам буйных прамысловых аб'ектаў, якія і работы па ўзвядзенні жылля для рабочых. У 70-я гады быў забудаваны вялікі мікрараён Тэкстыльшчынка на паўднёва-заходняй ускраіне горада (вуліца Брэсцкая), да якога затым прычмулі новабудову вуліц імёна Яшова і Талалёвай.

З уводом у 1977 годзе ў эксплуатацыю камвольна-прадзільнай фабрыкі на дзве тысячы працуючых і фабрыкі мастацкіх вырабаў, насельніцтва горада яшчэ павялічылася. Узнікла неабходнасць у будаўніцтве новых школ, дашкольных устаноў і іншых аб'ектаў сацыяльнай сферы.

У 1977 годзе прынялі вучняў новая вялікая школа № 2 і ГПТУ тэкстыльшчыкаў, быў узведзены новы Дом сувязі і аўтобусны парк, дзіцячы дашкольны ўстанова і магазіны. У 1980 годзе задзелены ў эксплуатацыю вялікі балнічны комплекс з паліклінічай на тэрыторыі Фабрычнага пасёлка. У 1981 годзе завершана будаўніцтва новага Дома культуры, у 1984-ым — школы № 3 на вуліцы Брэскай.

Адбывалася змены ў сельскай мясцовасці. Тут узводзіліся буйныя жылёлагадочныя комплексы, мехдвары, крытыя такі, будавалася жыллё, узбуйняліся гаспадаркі. Пасля чарговага ўзбуйнення калгасаў на тэрыторыі Слонімскага раёна ў 1973 годзе існавала 20 калгасаў і 6 саўгасаў. Вось іх назвы і месцы размяшчэння праўленняў: калгасы — імя Дзяржынскага (з цэнтрам у в. Сялявічы), "Дружба" (цэнтр у в. Касцянін), "Звяззда" (цэнтр у в. Юханвічы), імя Калініна (цэнтр у в. Маславічы), "Кастрычнік" (цэнтр у в. Паўлава), імя Кірава (цэнтр у в. Махначы), імя Леніна (цэнтр у в. Мяляканавічы), "Міжэвічы" (цэнтр у в. Міжэвічы), "На варшэ міру" (цэнтр у в. Харашэвічы), "Перамога" (цэнтр у в. Васілевічы), "1-ае Мая" (цэнтр у в. Сянькоўшчына), "Прагрэс" (цэнтр у в. Азярніца), "50 гадоў Кастрычніка" (цэнтр у в. Пасінчы), "Світанак" (цэнтр у в. Вострава), імя Суворава (цэнтр у в. Рахавічы), "Уперад" (цэнтр у в. Дзераўная), "Усход" (цэнтр у в. Кастровічы), "Чырвоная зорка" (цэнтр у в. Высаіч), "Чырвоны партызан" (цэнтр у в. Драпава), "Шлях да камунізму" (цэнтр у в. Чамяры) і саўгасы — "Бальшавік" (цэнтр у в. Партызанаўка), "Маладая гвардыя" (цэнтр у в. Шылавічы), "Пераможац" (цэнтр у в. Тушавічы), "Сасноўка" (цэнтр у в. Сасноўка), "Слоніўскі" (цэнтр у в. Новая Дзялякавічы). Жывоўскі саўгас-тэхнікум (цэнтр у в. Жывоўчычы).



*Брама XVII ст. у Слоніме
(разбурана ў 1964 г.).*

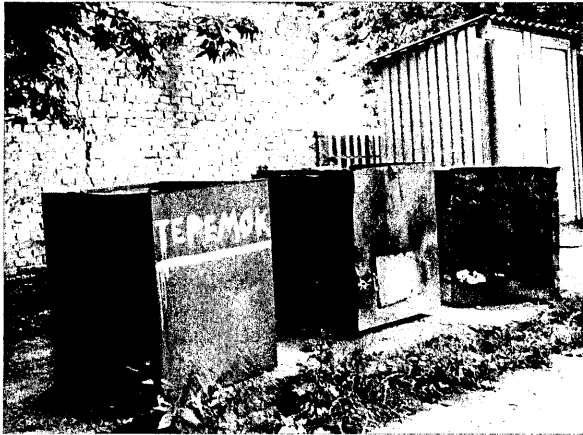
(Пачатак у N44,45,47,51 за 98г., N8,11,14,17,19,23,26,28,29,32, 34-37,39-48,50,52 за 99г.,
N4,7,10,12,15,18,20,22,24,25,29 за 2000г.)

“Я СПЕШУ ПОСМЕЯТЬСЯ НАД ВСЕМ , ИНАЧЕ...”

Мы так привыкли к абсурдному, невероятному, нестандартному, что уже не замечаем или сознательно не хотим обращать внимания на происходящее.

Само понятие “абсурдность” могло зародиться лишь в нашей стране, слишком уж почва благоприятная. Где же еще можно увидеть надписи типа “Хай здохне той, хто нас не любіць” (на почте в районе улицы Брестской в Слониме), “Туалет за синагогой” (на здании туалета в районе рынка), “3 новым годОм” (плакат в канун Нового года в Слониме), “Теремок” (на мусорном ящике)... Мне очень нравится пенёк, который остался от новогодней елки в центре города. Елку убрали, а пенёк решили оставить, покрасив его в красный цвет. Теперь его почти незаметно среди цветов на клумбе.

Сколько всего интересного можно увидеть, гуляя по нашему городу. В парке, например, есть аттракцион “Зверест”, это что-то наподобие железного конуса. Я даже не могу представить, как нужно пользоваться этим аттракционом: то ли забираться на эту “гору” и потом спрыгивать, то ли просто съезжать по скользящему каркасу... На этом сооружении предусмотрительно написано: “Пользоваться аттракционом “Зверест” без страховки запрещено”. Да, лучше гор могут быть только



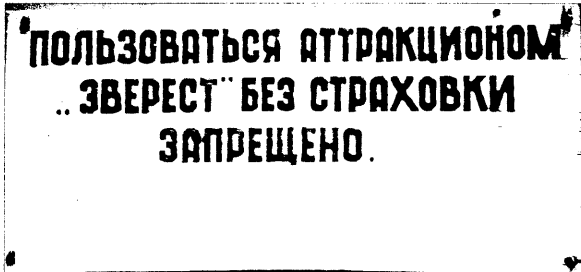
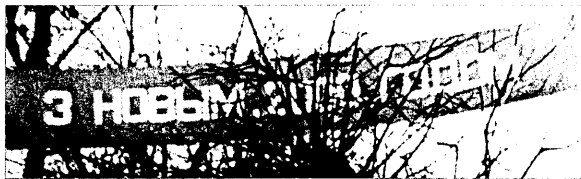
аттракционы...

Один мой знакомый, приехав в Слоним из Минска, замучил меня вопросами: “Почему у вас Ленин “золотой”?”, “Почему в парке не работает фонтан?”, “Почему у вас нет пешеходной “зебры” возле костела святого Андрея, там ведь неудобно переходить дорогу?”, “А зачем в городе доска почета?”... Я даже не пыталась отвечать на эти вопросы по очень простой причине: я и сама не знаю “почему?”. Мне оставалось только многозначительно пожимать плечами и говорить: а кому сейчас легко...



Каждый день, сталкиваясь с жизненным абсурдом, радуется только одно, что мы еще не утратили способность смеяться над всем, иначе, как говорит Пьер Бомарше, “нам пришлось бы заплакать”.

Ольга ШИНКЕВИЧ,
Виталий ГИЛЬ (фото)



ПОШТА

ЯК МЫ АДЗНАЧАЛІ ДЗЕНЬ НАРАДЖЭННЯ ЛАРЫСЫ ГЕНІЮШ

90-годдзе з дня нараджэння Ларысы Геніюш — адна з асноўных датаў у 2000 годзе для ўсёй Беларусі. Да гэтай даты зэльвенцы рыхтаваліся з натхненнем, прыкладалі вялікія намаганні.

А распачалі ўрачыстыя мерапрыемствы ў Зэльве яшчэ ў траўні, калі нас наведвалі навучэнцы Віленскай беларускай гімназіі імя Ф. Скарыны. У траўні я распачаў працу над партрэтам Ларысы Геніюш. За 37 год жыцця ніводная праца не давалася мне так лёгка і натхнёна. Партрэт паэткі атрымалі зэльвенцы, а дакладней, загадчыца чытальнай залы бібліятэкі Раіса Нікіціна. Дарэчы, чытальная зала — гэта адзінае афіцыйнае месца, дзе шануецца ў Зэльве памяць аб Ларысе Геніюш...

4 жніўня, пад'ехаўшы да раённага дома культуры, мы заўважам аб'яву: “12.00 — ушанаванне памяці Ларысы Геніюш на могілках, 12.30 — паніхіда ў царкве”. Гэта была сапраўдная дэзарыентацыя, бо па-ранейшай дамоўленасці з зэльвенскім святаром айцом Аляксандрам, паніхіда павінна была пачацца пасля вячэрняга а 13-й гадзіне. Тым больш, які сапраўдны хрысціян ідзе спачатку на могілкі, а потым у царкву?!

Нашых аб'яваў, у якіх паведамлялася пра сапраўдны час набажэнства, ужо нідзе не было.

Аднак з гэтай сітуацыі мы выйшлі, калі раніцай, 6 жніўня, выставілі на вуліцах Зэльвы так званых “рэгуліроўшчыкаў”-сяброў БНФ (яны мелі значкі на бел-чырвона-белым сцяжку з пазалочанай лічбай “90”). Тым часам прайшла нарада райвыканкома, дзе было вырашана не дапусціць ніякіх мітынгаў у Зэльве...

На святкаванні прыехала шмат знакамітых гасцей з усёй Беларусі. На жаль, па нейкіх прычынах не прыехалі замежныя госці. Пасля 13-й гадзіны ўсе накіраваліся ў Свята-Троіцкую царкву, дзе прайшла паніхіда і была адкрыта мемарыяльная шыльда, якую спансараваў гродзенскі прадпрыемальнік Валянцін Дубатоўка. А 14-й гадзіне людзі накіраваліся на могілкі (нешта не было тады відаць райвыканкамаўскага аўтатранспарту, каб падвезці старых людзей).

Пасля паніхіды на могілках слова ўзяла выконваючая абавязкі старшыні Саюза беларускіх пісьменнікаў Вольга Іпатава. Пад час сваёй прамовы яна сказала: “Ніхто так не здзекаваўся з Ларысы Геніюш, як свае — зэльвенцы”. Каб В. Іпатава ўважліва прапачала “Споведзь”, то змагла б правільна зразумець сэнс словаў Ларысы Антонаўны аб тагачасных (часовых) жыхах Зэльвы. Вельмі абразлівыя словы Іпатавай і мяне, бо дзве галіны майго роду па маме і тату раскіданы лапамі большавізму па ўсім свеце...

Пасля ў РДК прайшоў вялікі літаратурны вечар, які адкрылі навучэнцы Зэльвенскай школы №3, удзельнікі тэатра-студыі “Зэльвяначка”. Дарэчы, колькі намаганняў прыйшлося прыкладзіць, каб дзецям было дазволена выступіць на сцэне, прайшоўшы цензуру (!) (рэпетыцыі праходзілі пад наглядам супрацоўнікаў райвыканкаму). Усе прысутныя ў зале ўсталі, калі дзеці з запаленымі свечкамі пачалі чытаць малітву аб Ларысе Геніюш. А пасля на ўсю залу прагучала магутнае “Жыве Беларусь!”.

Міхась Скобла падараваў кожнаму ўдзельніку ўрачыстасці кнігу Геніюш “Ад родных ніў”, а сакратар Управы Кансерватыўна-хрысціянскай партыі БНФ Алесь Чахольскі ўручыў Зэльвенскай раённай арганізацыі БНФ зарэгістраваны бел-чырвона-белы сцяг з выявай крыжа Ефрасінні Полацкай.

На жаль, са спазненнем прыехаў у Зэльву бард Андрэй Мельнікаў. Аднак, ягоны выступ знакамітымі госці адклалі. Невялікі канцэрт Мельнікава адбыўся ўжо на беразе Зэльвенскага вадасховішча.

Хацелася б сказаць вялікі дзякуй усім, і дарослым, і дзецям, якія ўдзельнічалі ў падрыхтоўцы святкавання 90-х угодкаў з дня нараджэння Ларысы Геніюш у Зэльве.

Юрый КАЧУК, Зэльва

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

КРЕМ СЛЕДУЕТ МЕНЯТЬ КАЖДЫЕ 1-2 МЕСЯЦА

К выбору косметики, как и к выбору одежды, следует относиться очень серьезно.

Не стоит пользоваться первыми попавшимися косметическими средствами. Постарайтесь отыскать для себя именно то, что подходит Вам.

Крем следует менять каждые 1-2 месяца, даже если он Вам очень понравился. И делать это надо по трем причинам:

1. Наибольшая эффективность от кремов (особенно активных) очень высокая только в первые 1-2 месяца применения.

2. Коже необходим отдых.

3. Нельзя допускать эффект привыкания, иначе Вы рискуете тем, что Ваша кожа может стать “дряблым яблоком”.

Наверно помните рекламу: “Не повезло яблоку, а повезло Вам...”.

Крем, молочко и сливки нельзя держать в холодильнике. Косметическим средствам это не на пользу. Хранить косметику (если на этикетке нет специальных указаний) следует в сухом темном месте при температуре +20.

Все же большинство всех косметических средств рассчитано на нормальную и комбинированную кожу. Если у Вас сухая, жирная, склонная к аллергическим реакциям кожа, лучше пользоваться



только средствами, рассчитанными именно на Ваш тип. Нельзя одновременно пользоваться средствами, способными оказывать противоположное друг другу действие. Например, если у Вас кожа с сухими и жирными участками, нельзя одновременно наносить на лицо кремы для сухой и жирной кожи. Ночной крем частично теряет свою эффективность, если его нанести утром. Маски тоже лучше делать вечером, чтобы после этой процедуры кожа как можно дольше была в расслабленном состоянии.

Натали

АНЕКДОТЫ

☺☺☺
Учитель говорит школьнику:
- Завтра пусть придет в школу твой дедушка!
- Вы хотите сказать - отец?
- Нет, дедушка. Я хочу показать ему, какие ошибки делает его сын в твоих домашних заданиях.

☺☺☺
Женщина едет в автобусе и читает статистику смертности.
- Подумать только, с каждым моим выдохом умирает один человек!
- А вы не пробовали пользоваться дезодорантом?

☺☺☺
- Кто такой нудист?
- Это человек, который ходит по пляжу и нудит:
- "Где моя одежда? Ну где моя одежда? Кто взял мою одежду?"

☺☺☺
Пьяный мужик названивает в справочную:
- Ал-л-л-л, это с-с-справочная?
- Да, это справочная.
- Дайте пож-ж-жалуйста адрес Пантелеймонова Ивана Кузьмича!
- Хорошо, а как ваша фамилия?
- Пантелеймонов Иван Кузьмич!

☺☺☺
На пляже.
- Мамаша, это не ваш сынишка зарыл в песок мою шляпу?
- Нет, что вы! Мой вон там - прожигает увеличительным стеклом ваш надувной матрас.

☺☺☺
Стали Винни с Пятачком альпинистами. Ползут по стене.
- Винни, Винни я прополз 15 метров и не вбил ни одного крюка.
- Бей шляпур, толстая свинья.
- Но Винни, если я его забью он испортится.
- Если ты его не забьешь, то испортится мы оба.

☺☺☺
- Как это ты решил жениться на ней?
- Да так. Сидели, говорили, в конце концов я уже и не знал, о чем с ней говорить.

☺☺☺
Муж неожиданно возвращается домой. Жена прячет любовника под кровать. Муж раздевается и ложится спать. Уже засыпая, слышит, как под кроватью кто-то ворочается.
- Шарик, это ты? - Сонно спрашивает муж и опускает руку на пол.
- Я, - говорит "Шарик" и преданно лижет его руку.

☺☺☺
- Я не пью, не курю, хорошо зарабатываю, и ни одной девушки, кроме вашей дочери, для меня вообще не существует!
- Молодой человек, я сделаю все, чтобы вы на ней не женились. Еще не хватало, чтобы жена ставила мне вас в пример!

☺☺☺
Встречаются как-то два "новых русских" фермера. Один спрашивает:
- Чем ты своих свинок кормишь? Они у тебя такие гладенькие, толстенькие, веселыми глазами смотрят.
А второй ему:
- Да я сую им утром по 10\$ в рыло, а где и чем они питаются я не спрашиваю!

ОТВЕТЫ НА СКАНВОРД (№33)

Т	Н	П	Б						
К	А	Н	А	Д	А				
Л	А	З	Д	П	А	Р	К		
К	И	В	Е	Р					
Н	Т								
Р	А	Д	И	Ш	Е	В			
А	Т	А	И						
Л	Е	В							
П	О	Л	О						
К		А	К						
А	Р	Х	А	Р					
Б	А	Н	Т						

ПОШТА



Плышем.
Фота Аляксея ЖУКОУСКАГА

СКАНВОРД

ОТ Александра ЗАХАРЧУКА

СЛОВО-пароль: 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Правильно разгадав слово-пароль, Вы, наконец, узнаете, что это значит.

Настоя- тельница катол. монаст.	Горец	Способ соления продуктов	Строитель- ный материал	Персонаж "Маугли"	Черномор- ский курорт	Чертёк местности
2				Атолл в Микронезии	Сияние вокруг головы (репиг.)	Древне- скандинав- ское сказание
Рабочий леса	Опера Римского- Корсакова	Локатор	6	Тропичес- кий плод		
				Российс- кая певица		
Перо из тросника				Глава мусульман- ской общины		Ларец моих святых
Огородное растение	Место жительства	Сумка для патронов		Марка автobуса	Верблюди	9
				5	Цитрус	Пресновод- ная рыба
Работник фермы			Короткое письмо			Горный баран
Ангел	Город в Германии	Для плавания	Тропичес- кий фрукт	Плотная шелковая ткань		
4			7	Низ печи		Жировой продукт
Ночной отдых		Болезнь животных		Космичес- кое агентство США		
Женское имя	Армейский клуб (аббр.)		Базарная площадь в древней Греции	Наём	Голос вороны	
		Кресло монарха			Одежда священни- ка	3
Дерево, символ Японии	Мера площади	Радио- волна	Попугай	Меховой салог	Рулон	
				Союз	8	Пекло
Денежная единица в древней Руси	Твёрдый минерал				Фруктовые деревья	
	1		Распоряжи- тель пир			

ГАРАСКОП

от WWW.IGNIO.COM

с 17 по 23 АВГУСТА

Эта неделя может оказаться знаменательным периодом Вашей жизни, полным достижений. Вполне вероятно, что Ваша помощь понадобится коллегам по работе при решении сложных вопросов. Не отказывайте им. Постарайтесь не проявлять излишнего упрямства, это может стать причиной Вашей ошибки. Не отталкивайте тех, кто будет предлагать Вам свою помощь, вне зависимости от того, нужна она Вам или нет.

Не будьте излишне требовательны к себе и окружающим. Ваше унылое настроение быстро рассеется, как только кто-нибудь догадается Вас похвалить. Не стесняйтесь, попросите на похвалу самостоятельно. Чем активнее Вы будете действовать, тем успешнее будет результат. Постарайтесь не быть излишне самоуверенным, это может привести к потерям. Благодушие и предусмотрительность - вот девиз этой недели.

Свои способности необходимо проявлять и реализовывать в это время. Используйте свой шанс. В то же время стоит постараться избежать авантюры и скороспелых решений. В конце недели на работе могут возникнуть незначительные трудности, но друзья и коллеги придут Вам на помощь и ситуация нормализуется. Главное - не перегружаться работой и не переутомляться.

Постарайтесь реально рассчитать свои силы и понять, какой объем работы Вы способны осилить. Вас могут нагнать новыми обязанностями, но сможете ли Вы с ними справиться? Ваши желания начинают исполняться, что, разумеется, будет приятно, но заставит хорошенько над ними (желаниями) поразмыслить. До реализации Вашей заветной мечты осталось совсем не долго, наберитесь терпения, и будьте мудры - не спугните Фортуну.

Несмотря на летний сезон, на этой неделе Вам следует активно приниматься за дело. Будьте предусмотрительны. Спокойствие и выдержка - вот качества, в которых Вы найдете себе опору. Не принимайте то предложение, которое Вам делают, слишком поспешно. Разумные желания превратятся в жизнь.

Пришло благоприятное время для решения многих сложившихся ситуаций. Могут разрешиться давно беспокоящие Вас проблемы. Примите помощь и поддержку окружающих и близких Вам людей. Благополучно разрешится поставленная перед Вами задача, возможен профессиональный рост. Постарайтесь избежать демонстративных форм поведения.

Время сделать выбор во многих областях и сферах. Ваши действия должны быть активными, но скрытными. Трудитесь усердно, и Ваши усилия увенчаются успехом. На работе постарайтесь не раздражать оппонентов неумеренным проявлением собственной исключительности. Радуйтесь малым плодам своего труда.

Есть вероятность изменений на работе. Поэтому Вам понадобятся быстрые и смелые решения, основанные на здравомыслии. Ваши намерения осуществятся, а личные достижения могут удивить окружающих. Не желательны слишком резко доминировать своих целей. Чрезмерное честолюбие тоже может повредить делу. Только благоразумие и сдержанность необходимы в этот промежуток времени.

Благоприятное время для воплощения в жизнь своих новых идей. Вы накопили большой потенциал - возможен профессиональный рост. На этой неделе можете осуществить все, что Вы задумали, поэтому будет лучше, если Вы возьмете поток своего сознания хотя бы под частичный контроль. С принятием крупных решений следует повременить. В путешествия и поездки отправляйтесь пока не желательно.

Хорошее время для крупных начинаний, которые откроют совершенно новую страницу в Вашей жизни. Время выходить на новый круг, покорять новую вершину. Желательно завершение старых дел. Ваши возможности и силы могут позволить совершить открытие.

Постарайтесь придерживаться свою активность и приберечь новые идеи на будущее. Сейчас они могут вызвать лишь непонимание и отчуждение со стороны окружающих. Проявите полярность и прислушайтесь к Вам такт, лучше не обижать коллег, тем более, незаслуженно. Будьте осмотрительны.

Мелкие неприятности на работе могут выбить Вас из колеи. Не стоит позволять этому случиться, однако, если Вы все же не совладаете с нервами, - Вам помогут друзья, не избегайте их. Остерегайтесь переоценки своих сил и возможностей, это может поставить под угрозу осуществление Ваших целей. Нереальные планы и проекты, к сожалению, развалятся. Разстраиваться не стоит, лучше принять все как есть.



ОВЕН



ТЕЛЕЦ



БЛИЗНЕЦЫ



РАК



ЛЕВ



ДЕВА



ВЕСЫ



СКОРПИОН



СТРЕЛЕЦ



КОЗЕРОГ



РЫБЫ

Дорогая и любимая доченька, мамочка
Ирина Казимировна БАЛЬ!
От всей души поздравляем тебя с днем рождения!
Желаем тебе крепкого здоровья, счастья, радости,
успехов в работе и, чтобы ты осталась такой
молодой, красивой и любимой.

Желаем счастья, светлых дней,
Здоровья, что всего ценней.
Дорогу жизни подлинней.
Всего хорошего на ней.
Пусть стороной обходит зло,
Пусть каждый день становится желанней,
И в жизни, чтоб всегда везло,
А счастье было гостем постоянным.



С любовью дочь Инга, мама, папа

Дорогая мамочка, свекровь, бабушка, сваха
Янина Казимировна БАРКОВСКАЯ!
В этот прекрасный день, день твоего рождения,
прими дань нашего уважения.



Поднимем бокалы и выпьем до дна —
Ведь каждому жизнь, как награда, дана.
Мы в твой день рождения сказать тебе рады,
Что жизнь нам тебя подарила в награду!
Сегодня родные желают с любовью
Тебе много счастья, удачи, здоровья.
И верят, что жизнь твоя будет всегда
Полама благополучия, надежда и добра!

С уважением и любовью дочь Марина, сын Олег, невестка Марина, внуки
Алинка и Полинка, сваты Якимцы

Дорогая, любимая жена и самая нежная мамочка
Валентина Антоновна МАРКЕВИЧ!
Искренне и сердечно поздравляем тебя с днем
рождения! Мы желаем тебе крепкого здоровья,
счастья. Пусть рядом с тобой всю жизнь будет
любовь, радость и удача.

Пусть Бог тебя хранит.
Ты лучшая на этом белом свете.
Пусть поздравление к тебе летит —
Тебя сегодня поздравляют дети!
Такая на земле ты лишь одна —
И бабушка, и мама, и жена.
И пусть твой славный,
Милый сердцу дом
Нас собирает под своим крылом.
И пусть года уносятся рекой,
Как хорошо, что вместе мы с тобой!
Благополучия земного,
Здоровья крепкого вдвоем.
Желаем самого простого —
Пожить подольше на земле!



С любовью папа, мама, дочери, сын,
зятья Володи и внук Владик

Дорогого сына, внука и брата
Дмитрия Михайловича СКИРУХО
поздравляем с 17-летием!

Пусть в день рождения твоего
Тепло родных тебя согреет,
А с ним не страшно ничего,
Хоть снег лежит, хоть дождь идет.
И пусть хранит тебя Господь,
Коль это в его власти,
Здоровья, радости, любви
И много-много счастья!



Мама, папа, бабушка и брат Санька

От всей души поздравляем с днем рождения
Сергея Павловича ПЕТЛИЦКОГО!



Бывает много дней рождения,
Но наступает юбилей,
Пусть он не будет огорченьем,
Глади как можно веселей.
Желаем счастья, светлых дней,
Здоровья, что всего ценней,
Дорогу в жизни подлинней,
Всего хорошего на ней.

С любовью и уважением родители, брат Саша, сестры Оля, Ира, семьи
Прокатович, Таврук, Петлицкие

Дорогой сынок
Денис ЖОДЬ!
Поздравляем тебя с 18-летием!

Пусть этот день, который ты встречаешь,
Счастливей датой в жизнь твою войдет,
И все хорошее, о чем мечтаешь,
Пусть сбывается и пусть придет.
И счастья распахнутся двери,
И все, что будет, прожито не зря.
Ты знай: в тебя, Денис, мы верим
И очень любим мы тебя.



Любящие мама и папа

Дорогого сына, брата, швагра и дядю
Сергея Николаевича КУРИЛОВИЧА
поздравляем с 35-летием!

От души желаем не болеть,
Счастье полное иметь,
Никогда не волноваться,
В жизни только улыбаться.
Чтобы старость не подкачалась,
Чтобы молодость осталась,
Чтобы сердце реже ныло,
Чтобы радость в доме жила.

С уважением мама, Тома, Виктор, Дима, Саша

**Александр Александрович и
Михаил Иванович ПЕТРАШКО!**
От всей души поздравляем Вас с 40-летием!

Желаю счастья и удачи,
Чтоб часто к Вам не ездил врач,
Чтоб солнце Вам всегда светило,
А горе всюду обходило,
Чтоб Вам сопутствовал успех
И были Вы счастливей всех!

Виктор

Дорогой и любимый брат
Леонид Тимофеевич АПАНАСИК!
Поздравляем тебя с 50-летним юбилеем!
Желаем тебе здоровья, счастья и всего самого наилучшего!

Желаем счастья и добра,
Желаем жизни полной,
Желаем радости с утра
До самой ночи поздней.
Желаем в жизни все успеть,
И не стареть, а молодеть.
Здоровье, бодрость сохранить
И много-много лет прожить.



Любящая сестра Зина и швагер Толя Ярош

Дорогой дядя
Леонид Тимофеевич АПАНАСИК!
От всей души поздравляем тебя с 50-летним юбилеем!
Желаем счастья, здоровья и всего самого наилучшего!



Желаем здоровья —
Ведь часто его не хватает,
Веселья желаем —
Оно никогда не мешает,
Удачи желаем —
Она ведь приходит не часто,
И просто желаем
Большого и долгого счастья!

От племянника Леонида и его семьи и племянницы Алены Есмантович и ее семьи

Дорогой и любимый наш
Леонид Тимофеевич АПАНАСИК!
От всей души поздравляем тебя с юбилеем!
Желаем тебе счастья, здоровья, успехов в работе и
личной жизни.

Сегодня день не для печали,
Должны быть песни, смех, цветы.
Чтоб поздравления звучали,
Ведь в этот день родился ты.
Мы поздравляем тебя с этим
Летним, светлым, ясным днем,
Пусть все хорошее на свете
Стучится в твой сегодня дом.
Живи, родной наш, долго-долго
И не считай свои года,
Пусть радость, счастье и здоровье
Тебе сопутствуют всегда.



С любовью жена, дочь, зять и внук Вовка

Дорогого и любимого мужа и папочку
Олега Владимировича ХВОРИКА
поздравляем с 40-летием!

Желаем хорошего настроения, улыбок и здоровья.



Аромат всех цветов и румянец зари
Мы готовы тебе в этот день подарить.
Нежность роз поутру, свет, тепло, доброту,
Много ласковых слов и земную любовь
Все, что светлее есть и больше в судьбе,
Мы желаем все это сегодня тебе.

Любящие тебя жена и дети

Дорогая и любимая мамочка
Зоя Александровна СЕЛИВОНЧИК!
От всей души поздравляю тебя с 50-летием!

Желаю счастья в этот день,
Тепла от всех, кто будет рядом,
Улыбки светлой на лице
И солнечных лучей в награду.
Неумолимо летят года,
Их удержать не в нашей власти,
Так пусть же будет так всегда:
Чем больше лет, тем больше счастья!

Твоя дочь Татьяна

Дорогая наша, любимая мамочка и бабушка
Мария Владимировна ШЕЛЕСНАЯ!
Поздравляем тебя с днем рождения.
Желаем тебе здоровья и еще раз здоровья.
Живи, родная, долго-долго. Мы тебя любим и низко
кланяемся тебе.

Тебе многое в жизни пришлось пережить,
И трудностей было немало,
Но нас ты сумела растить и любить,
Родная, любимая мама.
Спасибо за все: за твою доброту,
За труд, за бессонные ночи.
Мы помним об этом, мы в вечном долгу,
Родная, любимая наша!
Без сна ночей твоих прошло немало,
Забот, хлопот за нас не перечесть.
Земной поклон тебе, родная мама!
За то, что ты на свете есть.

Любящие тебя дочери, зятья, внуки

Дорогих родителей
**Владимира Ивановича
и Светлану Юрьевну ГОРЯЙНОВЫХ!**
поздравляем с днем 22-летия совместной жизни!
Желаем счастья, здоровья и хорошего
настроения. Оставайтесь всегда такими
молодыми, заботливыми и веселыми.



Ваши дети Алексей, Майя и Тана

Дорогую, любимую, единственную
Татьяну ЛОМАКО
поздравляю с 35-летием!

И где мне взять слова такие,
Чтоб в день рождения пожелать
Тебе отличного здоровья
И никогда не унывать.
Сегодня день не для печали,
Должны быть песни, смех, цветы,
Чтоб поздравления звучали.
Ведь в этот день родилась ты!



Твой единственный мужчина

Паважаная
Зоя Аляксандраўна СЕЛІВОНЧЫК,
наш любімы класны кіраўнік!

Віншум Вас з юбілеем!

Аг усяго сэрца жадаем Вам здароўя і
сямейнага дабрабыту. Няхай заўсёды з
Вамі бугдзе ўдача.

Ваши узяцныя вучні з музычнага 9 "А" класа СШ №8 і іх бацькі

У АБ'ЕКТЫВЕ — ДЗЕЦІ



Фота Святланы Утлік



Фота Наталлі Лабар

10 РЕКЛАМА

Усе прыватныя аб'явы размяшчаюцца на нашым сайце ў Internet

Газета
Слонимская
17 — 23 жніўня 2000 г., № 34 (167)

ПРОДАЮ

БАЯН "Старт", выборный, чеки "Жилье", недорого. Тел. 4-29-86.

БЕНЗОПИЛУ шведскую, российскую, электропилу, радиотелефон "Рексон-308", радиус 25-40 км 350 у.е. Тел. 2-97-57.

БЛОКИ фундаментные, двери комнатные б/у. Тел. 73-3-05.

ВЕЛОСИПЕД новый гоночный. Тел. 3-16-89.

ВОРОТА уличные широкие, ворота гаражные, место под гараж, а/м ВАЗ-21011, АКБ б/у. Тел. 4-23-04.

ДОСКУ 25мм, необрезную. Тел. 2-02-80.

ЖЕРЕБЕНКА. Тел. 2-21-72.

КАРОВО, тушавичи, вул. Новая, 22. Тел. 90-4-81.

КАРОВО, узрост 4 гады, пакрытую. Тел. 78-4-55.

КОБЫЛУ, возраст 1 год. Тел. 5-10-90.

КОТЕНКА персидского (девочка, 2 мес.), окрас дымчатый, недорого. Тел. 4-19-57.

КОТЕЛ АОГВ-11,6-3-4, нов. Телевизор "Горизонт-611ТТЦ422" б/у. Тел. 3-15-56.

ЛЕС обрезной 12м, 8м, доски необрезные (25, 30, 40), фанеру. Тел. 3-12-19.

ЛИНОЛЕУМ. Недорого. Тел. 5-13-21.

ЛОШАДЬ молодую. Ул. Коссовский тракт, 33. Тел. 2-61-94, 4-14-68.

ЛОШАДЬ, телугу, Д. Новосёлки, д.39, Павловский с/с.

МОЙКУ нержавеющую. Матрац р. 1950х1400, 2-сторонний. Тел. 2-33-54.

МОЛОКО сухое, цена договорная. Тел. 4-28-93.

НАРЯД свадебный, красивый, недорого. Тел. 4-46-48, Тел. 2-96-58.

ОБОРУДОВАНИЕ торговое и инвентарь, оборудование бара, барную мебель, б/у. Холодильники, кассовый аппарат, б/у. Тел. 2-55-00, 2-54-05.

ПИАНИНО "Рига" в отличном состоянии. Тел. 4-22-27, 4-10-75.

ПИАНИНО, Центр-посуда 4 ул. Цитра, электрошашлычница, ул. Ситникина, д. 19.

ПЛАТЬЕ свадебное (Италия). Тел. 5-15-27.

ПЛАТЬЕ свадебное. Тел. 4-21-42.

РУЖЬЕ охотничье 2-ствольное ТОЗ-34 87 г.в. А/м ЗА3-968М на запчасти. Тел. 2-96-10.

СТАНОК деревообр. "Рейслюкс", 5-операционный, 130 у.е. Тел. 8-0163-46-59-19 (Барановичи).

СТЕКЛО узорчатое "Снежок". Тел. 2-47-76 (после 19.00).

ТРУБЫ Д=32мм. Сейф незаряжаемый. Тренажер спортивный. Станок деревообрабатывающий. Тел. 94-2-50, 5-21-41.

ТРУБУ 50мм, оцинкованную, 24 метра, 3 куска по 8 м. Тел. 5-15-81 (в любое время).

ФОРТЕПИАНО полированное, коринчевое, 3-педальное, недорого. Тел. 2-30-54.

ЧЕКИ "Жилье", недорого. Гараж в ГСК "Эдельвейс". Тел. 4-12-92.

ЧЕКИ "Жилье". Тел. 2-47-76 (после 19.00).

ШТУКАТУРКУ сухую. Видеомагнитофон. Стиральную машину. Блоки газосиликатные. Амортизатор. А/м "Гольф-2". Тел. 3-21-72.

ШЕНКИ русского спаниеля с родословной. Требуется опытный кинолог для обучения ретривера ОКП. Тел. 2-33-18.

Недвижимость

ДОМ каля Ружан пад перавоз. Тел. 8-0163-417-915 (да 19.00).

ДОМ кирпичный со всеми удобствами, общ.пл. 100м2, жил.пл. 65м2. Тел. 2-01-14.

ДОМ в самом красивом месте Слонима, в центре, участок 9 соток, газ, вода, телефон. Тел. 2-75-77.

ДОМ газ, вода, канализация, есть плодоносящие деревья. Тел. 2-64-77.

ДОМ в Ходевичах (9 км от центра Слонима), небольшой, деревянный. Срочно. Дешево. Тел. 9-92-56 (17.00-20.00).

ДОМ деревянный жилой в дер. Особняки, прилегающий участок 0,25 га, плодоносящий фруктовый сад, АГВ, газ, колонка, природный газ, водопровод, дом полностью меблирован. Тел. в Слониме 2-52-14, в Минске 220-41-74 (раб.), 237-35-06 (дом).

ДОМ жилой кирпичный в районе Лобазовки, имеется гараж, земельный участок. Ул. 70 лет Октября, д. 1, тел. 2-40-22 (после 21.00).

ДОМ недостроенный кирпичный в р-не Сельхозтехники, недорого, куплю документы на автомобиль Гольф-2. Тел. 2-07-13 (после 19.00).

ДОМ деревянный в д. Загритыково, 6х8м, с пристройками, вода, сад или меняю на гараж. Тел. 4-14-51, 4-22-03.

ДОМ деревянный в д. Бабынич, хоз. постр. 20 соток земли. Тел. 2-97-78.

ДОМ недостроенный, все коммуникации рядом. Тел. 5-11-27.

ДОМ кирпичный в р-не Лобазовки, есть сарай, гараж, газ, вода, колодец или меняю на 1-комн. кв-ру с доплатой. Тел. 2-96-21.

КВАРТИРУ 1-комн. на Энке, 1 этаж или меняю на 3-комн. на Энке. Тел. 4-28-60 (после 18.00), 4-16-03.

КВАРТИРУ 2-комн. по ул. Ф. Скоринки, 4 этаж, есть телефон, срочно, гараж с подвалом в ГСК "Эдельвейс". Тел. 5-23-54 (21.00-23.00).

КВАРТИРУ 2-комн. по ул. Брестской, 1 этаж. Тел. 5-16-83.

КВАРТИРУ 2-комн. на Энке, 2 этаж, Стиральную машину-автомат, б/у, из Германии. Тел. 4-17-75, 4-17-33.

КВАРТИРУ 2-комн. на Энке, 2 этаж, Гараж в ГСК "Эдельвейс". Тел. 4-23-79.

КВАРТИРУ 3-комн. на Энке, дачу в Чепелёво, гараж в ГСК "Гарнизонный". Тел. 4-17-77.

КВАРТИРУ 3-комн. на Энке, 5 этаж, теплая кладовка, на 2 стороны, лоджия, рядом магазин, школа и т.д. Гараж в ГСК "Гарнизонный" под бус, тёплый, сухой с подвалом. Тел. 4-18-64, 4-23-04 (вечером).

КВАРТИРУ 3-комн. на Энке. Тел. 4-17-64.

КВАРТИРУ 4-комн. на Энке, 2 этаж, цена договорная. Тел. 4-22-36.

КВАРТИРУ 2-комн. на Энке, 5 этаж, в хорошем состоянии, срочно, цв. тел. "Витязь" б/у. Тел. 4-26-73.

КВАРТИРУ 2-комн. на Энке, 4 этаж, общ. пл. 55,2. Тел. 2-63-98.

КВАРТИРУ 3-комн. чешской планировки в Альбертине, р-н больницы, 3 этаж, есть огород. Тел. 3-21-75, 4-24-94.

КВАРТИРУ 3-комн. или меняю на 1-комн. или на две 1-комн. кв-ры, срочно. Тел. 5-14-33.

КВАРТИРУ 3-комн. на Энке, 5 этаж, 2-х ярусную кровать. Тел. 4-27-19.

КВАРТИРУ 4-комн. по Брестской, прихожая "Сустрэча", новая, и дачный вагончик, срочно, недорого. Тел. 3-13-41.

КВАРТИРУ 4-комн. или меняю на хороший дом или на 2-1-комн. кв-ры, двигатель к VW-Пассат 86 г.в. по запчастям, 1,6 Д. Москвич-412. Тел. 2-41-79.

ПОЛДОМА, центр, все удобства. Тел. 90-4-59 (8.00-17.00), 5-19-97.

ГАРАЖ в ГСК "Гарнизонный". Тел. 4-26-80.

ГАРАЖ в ГСК "Звёздный", недорого. Тел. 2-63-18.

ГАРАЖ большого размера, подвал, свет, 100% готовности. Тел. 2-47-76 (после 19.00).

ГАРАЖ в ГСК "Гарнизонный", Мотоцикл "Минск". Дачу в Поречье, 5 км от Слонима. Тел. 2-31-52.

ГАРАЖ по ул. Кирова, машину стиральную "Чайка" б/у, плиту газовую б/у и новую, мебель, книги, сервиз, ковер б/у, колонку-насос новый, водяной. Тел. 2-24-60.

ГАРАЖ в ГСК "Гарнизонный", сотоварная яма, подвал, в отличном состоянии, цена договорная. Тел. 4-17-76.

ГАРАЖ в ГСК "Эдельвейс", 100% готовности, размером 4,15х6, подвал по всему периметру, ворота под бус, окна 1,45х1,45, 3 шт. Тел. 2-20-94 (18.00-22.00).

ГАРАЖ в кооперативе "Эдельвейс". Тел. 2-37-04, 4-16-00.

ДАЧУ в Якимовичах, гараж, свет, вода. Мотоблок с навесным оборудованием 97 г.в. Тел. 3-16-54.

ДАЧУ, есть дом, сад, кустарники. Тел. 2-64-79.

УЧАСТОК с фундаментом, котёл чугунный, доску необрезную, камин керамический, биде, батареи. Тел. 2-39-31 (до 8.00 и после 21.00).

УЧАСТОК под строительство 0,48 га, в районе КПФ сарай, гараж, фундамент, рядом газ, свет. Тел. 91-5-23.

УЧАСТОК с фундаментом под строительство дома. Тел. 2-08-84.

Авто

АУДИ-80 88 г.в., 1,6Д, 2200 у.е., торг. Тел. 2-34-40.

АУДИ-100 87 г.в. 2,0и, цена договорная. Тел. 2-42-64.

АУДИ-80 85 г.в., 1,6 Д, цв. мокр. асф., состояние отл. 1850 у.е. Тел. 2-26-51.

БМВ-324 87 г.в., Д, ц.з., эл. зеркала, ант. люк, сигнализация, отличное состояние, недорого. Тел. 2-63-18.

БМВ-320i 85 г.в., серебристый металл, сигнализ., ц.з., люк, цена договорная, гараж в районе автосервиса на Энке. Тел. 4-18-07.

ВАЗ-21051 88 г.в., в отличном состоянии, недорого. Тел. 2-51-79.

ВАЗ-21013 85 г.в., в хорошем состоянии. Тел. 2-21-62.

ВАЗ-2105 84 г.в., в нормальном состоянии, 400 у.е. Тел. 2-00-50.

ВОЛЬВО-340 87 г.в., Д, растоможен, в хорошем состоянии. Тел. 5-26-45.

ВОЛЬВО-740 88 г.в., 2,4 Д, сигнализ., э/стекла и др., состояние хорошее. Тел. 4-14-51, 4-22-03.

ВОЛЬВО-740, 88 г.в., 2,4 Д, центральный замок, люк, серозеленый мет. Тел. 4-19-16.

VW-Гольф-1, требуется ремонт кузова, недорого, цена договорная. Ул. Брестская, 95, кв.22, или ул. Гагарина, 81.

VW-Гольф-2 по запчастям. Тел. 2-49-91.

VW-Джетта 85 г.в., цв. белый, 1,6Б, 1550 у.е., отличное состояние. Тел. 2-55-15.

VW-Джетта 85 г.в., бензин-газ. Тел. 4-26-73.

VW-Пассат 88 г.в., Д, на запчасти. Тел. 5-13-88.

VW-Сантана 87 г.в., 1,6 Б, 5 КПП, люк, фаркоп, магнитола, темно-зелёный металл, отличное состояние, возможны варианты обмена на а/м "Ауди-100", "Форд-Скорпио". Тел. 2-57-12.

ЗА3-968М 85 г.в. в тех. исправном состоянии на запчасти. Тел. 96-7-8.

ЗА3-968М 88 г.в. на ходу, можно на запчасти. Тел. 4-12-38.

ЗИЛ-131 грузовой, с дизельным двигателем, в хорошем состоянии. Тел. 2-54-05, 2-55-00.

ИФА-Фургон 74 г.в., 5 т., робика передача, стекло лоб. прав., цена договорная. Тел. 4-17-15.

МАЗДА-626 90 г.в., 1,8 Б в отличном состоянии, цвет металл, срочно, дешево. Тел. 2-18-08.

МАЗДА-626 87 г.в. 2,0 Д, хор. сост. Седан, цена договорная, бушат дубовик, нов. р.48,4. Тел. 2-29-50.

МЕРСЕДЕС-230 Б 124 кузов, 85 г.в. в отличном состоянии, автомат, гидроусиление руля, сигнализация, магнитола "Sony", центральный замок, я меняю на VW-Гольф (дизель) с доплатой. Тел. 5-29-07 (вечером).

МЕРСЕДЕС-230 82 г.в., бензин, стекло лобовое Ауди-100. Тел. 2-92-47.

МОСКВИЧ 2140 "Люкс" 85 г.в. в отличном состоянии. Тел. 2-49-47.

МОСКВИЧ-412 91 г.в. Тел. 3-25-37.

МОСКВИЧ-412 84 г.в., срочно, недорого. Тел. 2-62-90.

МОПЕД 2-скоростной "Карпаты", в хорошем состоянии. Ул. К. Маркса 42/41. Тел. 2-56-93.

МОТОЦИКЛ МТ-10 на запчасти. Мопед "Simson". Тел. 3-21-22, 2-91-26.

ПЕЖО-505 GLI 92 г.в., 1,6см3, 5КПП, люк, магнитола, белый цвет, некрашена, 10 дней из Германии. Тел. 2-35-23 (вечером).

ТОЙОТА-Королла 86 г.в., дизель, с документами, аварийный, на запчасти. Тел. 4-16-32.

ФОРД-Гранда, Форд-Сьерра на запчасти. Гараж. Тел. 4-28-66, 4-24-39.

ФОРД-Скорпио 10, 88 г.в., бардовый металл, люк, АБС, катализатор, бензин, недорого. Тел. 4-18-91.

ФОРД-Сьерра 1,6 Б на запчасти. Тел. 2-34-61.

ФОРД-Сьерра 86 г.в. в хорошем состоянии 1100 у.е., торг, сдаю гараж в ГСК "Гарнизонный". Тел. 5-12-50.

ФОРД-Эскорт 91 г.в. 1,4 Б, цена договорная, "Рано-19", 90 г.в. 1,7 Б, цена договорная. Тел. 4-20-51, 4-28-20.

АВТОСИГНАЛИЗАЦИЮ MEGICK-SYSTEMS, TOPPGYNN, ALLIGATOR (упрв. и др.), блокировка на двиг. и ш.

БАГАЖНИК для автомобилей Москвич, Жигули, новый, мототелемафон. Тел. 4-25-16.

ЗАПЧАСТИ кузовные к а/м "VW", "Жигули", двиг. 1,1 и 1,6л. Велосипед детский и складной. Наждак. Автоцикл. Тел. 4-29-29 (10.00-21.00).

ЗАПЧАСТИ к а/м Форд-Сьерра 85 г.в., газ. оборудование прва Голландия. Тел. 2-79-82.

ЗАПЧАСТИ к VW-Джетта 1. Тел. 3-27-72.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ к стартерам и генераторам для иномарок. Подшипники, подшипники, 3-15-81, суббота, воскресенье - на рынке.

КПП КАМАЗ, б/у, 2 редуктора заднего и среднего мостов, с кап. ремонта, на 49 зубьев. Тел. 2-75-63.

Бытовую технику

СТИРАЛЬНУЮ машину-автомат, б/у, из Германии. Тел. 2-17-56.

ТЦ "Рубин" б/у. Пылесос "Вихрь" б/у. Секция б/у, мягкий уголок б/у, диван б/у. Тел. 2-23-86.

ТЕЛЕВИЗОР цветной, видеомагнитофон, микровол. печь, стиральную машину-автомат. Тел. 2-14-29.

ТЕХНИКУ для дома и офиса (телевизоры, видеомагнитофоны, компьютеры и т.д.), новую и б/у. **СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ б/у из Германии.** Гарантия от 4 до 25 месяцев. Ул. Советская, 8, помещение "Тепеальце". Тел. 4-29-74 (10.00-18.00). Лиц. СТИК №30, 2-39-31, 11-04.

ХОЛОДИЛЬНИК 1-камерный "Снайгер-15", новый, в упаковке 90 у.е. Тел. 2-22-91.

Кодак-Люкс
Фотосалон

ВСЕ
виды
фотоуслуг

Ул. Первомайская, 17
Лиц. БС №01974, 16.07.99-16.07.04

Живые цветы

Мы ждем Вас по адресу: г.Слоним, пл.Ленина, 11 (здание ЗАГСа) ежедневно с 10.00 до 19.00, выходные дни с 10.00 до 16.00
Тел. (262) 4-20-03, 4-22-22

ЖАЛЮЗИ

Тел. 4-11-72, 3-15-46

МАЗ
КАМАЗ
ЗИЛ "Бычок"
тракторам
МТЗ

Миродин **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

к автомобилям со склада в Слониме, ул. Красноармейская, 73 (АРЗ).
Тел/факс 2-76-23 (8.00-17.00).
Свид. №17799 от 13.05.97.

Магазин
ЛЕДА

приглашает за покупками:
секции 5 наименований,
шкафы платяные,
столы письменные,
столы-книжки,
столы журнальные,
мягкие уголки 184 тыс.руб. и т.д.
Тел. 3-14-77.

Слонимская РО БелОСТО

→ **ПРОВОДИТ** набор учащихся по подготовке водителей категорий А, В, Е;
→ **СДАЕТ** в аренду тир в районе вокзала;
→ **ПРОДАЕТ** электросварочный выпрямитель ВД-306УЗ.

Ул. Я.Купалы, 27.
Тел. 2-51-23.
Лиц. МВБ №00369, 03.04.99-03.04.04

Милые невесты!

Если вы мечтаете быть самой очаровательной и привлекательной, посетите салон «ВИКТОРИЯ» и ваш свадебный вечер станет незабываемым.

Ул. Железнодорожная, 94 (ост. «1-ой переезд»)
Тел. 2-69-20
Лиц. БС №01596, 09.08.99-09.08.04

ГРАМАДСКАЯ ПРАВАБАРОНЧА ПРЯИМНАЯ

вядзе прыём грамадзян. Вяртаецца па суботах з 10.00 да 13.00 на адрасе: вул. Яршова, 40-5, тэл. 2-54-17.

ПРОДАЮ

Бытовую технику

ХОЛОДИЛЬНИКУ установку "Термокип", холодильник двухкамерный, цв. телевизор пр-ва ФРГ. Тел. 2-75-04.
ХОЛОДИЛЬНИК, морозильник "Атлант" Минск, новый, гарантия. Тел. 2-99-94.

Мебель

КРОВАТКУ детскую, коляску зимнюю, коляску летнюю б/у, недорого. Тел. 2-72-65 (после 19.00).
КУХНЮ новую с большой нержавеющей мойкой, торг уместен. Тел. 2-21-52.
КУХНЮ "Вербена" новую. Блоки оконные. Чеки "Жилье". Тел. 3-22-64.
МЕБЕЛЬ мягкую: диван, 2 кресла, новые, в упаковке, цв. вишневым, велюр. Тел. 5-18-77.
УГОЛОК кухонный и тахту. Тел. 4-24-59.
УГОЛОК мягкий "Комфорт", 2 дивана, угол, кресло, коричневый кухонный угловой диван. Тел. 2-33-18.
УГОЛОК мягкий новый, велюр. Тел. 2-38-23.
ШКАФ 3-створчатый, б/у, недорого. Тел. 2-02-51.

КУПЛЮ

АВТОМОБИЛЬ любой после 85 г.в., 100% расторгнутой, желательнее дизель, до 1000 у.б. Тел. 2-68-34 (12.30-14.30).
АППАРАТ кассовый, находящийся в реестре. Тел. 4-29-74.
ВАЗ-2108 в любом состоянии или документы. Тел. 2-16-28.
ЗАПЧАСТИ к МТЗ. Тел. 8-264-3-32-55.
ИНОМАРКУ до 1000 у.б. после 85 г.в., полностью расторгнутой, желательнее дизель или документы. Тел. 2-34-75 (Андрей), 5-16-55 (Олег).
КВАРТИРУ 1-комн. в р-не ул. Ф. Скорини, Брестской, пр-та Независимости. Тел. 5-13-45.
КИРПИЧ, плиты перекрытия, блоки. Тел. 2-77-17.
РЕЛЕ РП-21, реле времени РВП-72, ВС-33, ВЛ, пускатели, контакторы, автоматы, стартеры, двигатели. Тел. 2-90-95.
ТЕЛЕВИЗОР переносной малогабаритный. Тел. 2-13-56.
ТЕЛЕВИЗОРЫ: "Шиллинг-402, 405", "Горизонт-655", цв. Магнитофоны: "Легенда-404", BM-75K. Баяны, аккордеоны, эл. гитары. Бензоагрегат АБ-2-4 кВт. Тел. 4-19-10.
ЧЕКИ расчетные 92-93 года выпуска на приобретение автомобилей ВАЗ. Тел. 5-10-49.
ШИНЫ для с/х и грузовых машин, аккумуляторы для грузовых машин, запчасти КАМАЗ, дизтопливо. Тел. 5-25-56.

МЕНЯЮ

ДОМ деревянный со всеми удобствами, по ул. Комсомольской на 2-й квартире. Тел. 2-37-83.
КВАРТИРУ 2-комн. без удобства, без доплаты на 1-комн. с удобствами. Тел. 4-16-43 (после 18.00).
КВАРТИРУ 3-комн. по ул. Шоссейной, 18, 61/240,0 на две 1-комн., желательнее на Энке, возможны варианты. Тел. 2-19-83 (18.00-22.00).
КВАРТИРУ 3-комн. на 2-комн. с доплатой или продаю. Тел. 2-05-79.
КВАРТИРУ 2-комн. на Энке, 3 этаж на 3-комн. на Энке (1 и 5 этажи не предлагаю). Тел. 4-23-36.
КВАРТИРУ 4-комн. на Энке, 3 этаж на две 2-комн., возможные варианты. Тел. 4-15-50.

УСЛУГИ

ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ
Беларусь, Россия, 2,5т-10м³, 5т-21м³.
Транспортировка АВТО
дизель, бензин 2т, 15м³.
Тел. 2-34-75 (Андрей), 5-16-55 (Олег).
Тел. МТКРБ АР 15-1981 14.02.00-13.02.05

ИНФОРМАЦИЯ о трудоустройстве людей в Греции. Тел. 8-01777-4-06-87 (до 19.00). Лич. бор. ИК№2884, 15.04.99-15.04.04.

РЕМОНТ ХОЛОДИЛЬНИКОВ на дому у заказчика. Гарантия. Тел. 2-49-88.
Лич. МПБ №1879, 01.11.97-05.11.02

ИЩУ серьезных людей для работы в сетевом маркетинге. От 20 до 40 лет. Обучение, перспектива. Тел. 4-24-73 (8.00-10.00, 20.00-22.00).

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ музыкальное сопровождение, свадьбы, жесты, юбилеи. Тел. 2-99-42 (после 18.00, Юрий Михайлович).

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА мягкой мебели.
Изменение дизайна. Замена пружин, выбор тканей. Настоящее качество только у нас. Тел. 2-38-23 после 20.00.
Лич. МПБ №1879, 01.11.97-05.11.02

РЕПЕТИТОРСТВО по белорусскому и русскому языкам (теория и практика). Тел. 5-27-79.

STV-ВИДЕО-ФОТО
профессиональная съемка по доступной цене. Тел. 2-38-43.
Лич. МПБ №1879, 01.11.97-05.11.02

СДАЮ квартиру в Слониме, в частном доме и в Минске. Тел. 2-63-74.

РАЗНОЕ

ВОЗЬМУ полупутчиков в Польшу. Тел. 5-28-23.
ВОЗЬМУ полупутчиков в РП. Куплю 2-контантное магнето. Тел. 2-30-22.
ВОЗЬМУ полупутчиков в Польшу на микроавтобусе. Презд без очереди. Тел. 5-15-19.
ВОЗЬМУ полупутчиков в Польшу, куплю дизтопливо. Тел. 2-29-17.
ВЫПОЛНЮ отделочные работы: шпаклёвка, облицовка плиткой и др. Тел. 2-63-41.
ИЩУ людей на лесоповал и тракториста, а также строителей с разнорабочими. Тел. 8-01634-6-65-30 (19.00-23.00).
НАШЕДШЕГО служебное удостоверение 07.08.2000г. на имя Киричук Д.В. просьба срочно позвонить по тел. в Минске 8-017-249-62-00, в Слониме 5-22-05. За вознаграждение.
НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ считать утерянный студенческий билет № ВР-68096, выданный Нестерович О.В.
ОБУЧУ немецкому языку. Тел. 2-04-50.
ОТДАМ в добрые руки белого котёнка. Тел. 4-17-25.
ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение, утерянное водительское удостоверение, выданное на имя Соничка Александра Константиновича. Тел. 3-16-13.
ПРОСЬБА вернуть за вознаграждение утерянные документы: паспорт, водительское удостоверение, страховое свидетельство, выданные на имя Кудина А.К. Тел. 4-21-07.
ПЕРСПЕКТИВНАЯ работа для энергичных людей от 20 до 40 лет. Полная или частичная занятость. Звоните сейчас! Тел. 4-25-28 (8.00-10.00, 20.00-22.00).
СНИМЕТ квартиру с мебелью и телефоном в Альбертине молодая семья из 2-х человек. Тел. 3-16-69.
СНИМЕТ квартиру с телефоном мужчины средних лет на длительный срок. Тел. 4-11-72.
СНИМЕТ 2-комн. квартиру молодая семья из трех человек на Энке с телефоном, на длительный срок. Тел. 2-76-27.
СНИМЕТ 1-, 2-комн. квартиру семья из 3 человек или полдома. Тел. 2-19-78.
СНИМУ квартиру 1-комн. или 2-комн. на Энке. Чистоту и порядок гарантирую. Тел. 4-23-24 (вечером).
СНИМУ квартиру, дом в центре города с телефоном и мебелью. Тел. 2-13-56.
СНИМУ 1-, 2-комн. квартиру на длительный период, куплю торговую палатку, можно б/у. Тел. 4-29-33.
СНИМУ квартиру или дом с мебелью и телефоном. Тел. 2-21-56.
СНИМУ частный дом на длительный срок в черте города. Тел. 2-38-23.
СНИМУ гараж в "Заозерном". Тел. 2-22-63.
СНИМУ квартиру или дом. Тел. 4-18-15.
СНИМУ 1-комн. квартиру. Тел. 5-23-94, пейджер 822730000 аб. 95579.
СНИМУ 1-2-комн. кв-ру на Энке, по ул. Брестской, Тополевой, Ершова или Шоссейной. Тел. 4-14-24 (спросить Людю).

ТРЕБУЕТСЯ продавец для работы на рынке. Тел. 2-98-30 (после 18.00).
ТРЕБУЕТСЯ обивщик мебели со стажем работы. Тел. 2-38-23.

Радиотакси "Экспресс"
круглосуточно
Тел. 2-96-17
Лич. СГК №0019614, 26.11.98-26.11.02

РАДИОТАКСИ
услуги круглосуточно
Тел. 2-56-28
Лич. СГК №001961, 30.06.99-30.06.01

РАДИОТАКСИ
Тел. 2-12-88
Лич. СГК №001961, 30.06.99-30.06.01

РАДИОТАКСИ
Тел. 4-13-88
Лич. СГК №001961, 30.06.99-30.06.01

У Гродна і Мінск ШТОДЗЁННА за 2 гадзіны на мікрааўтобусе.
Прймаем заказы на перевозку пассажиров на РВ і СНД. Наглядзіма дзведзі і паларадзі запіс па тэл. 2-74-94.
Лич. МТК РБ №5-0196, 25.02.98-25.02.03

Слонимское общество инвалидов принимает заказы у населения и организаций на **ИЗГОТОВЛЕНИЕ КОРПУСНОЙ МЕБЕЛИ** (шкафы 2-х, 3-х дверные, шкафы для прихожей, тумбочки, шкафы навесные и др.). Цены ниже государственных на 20-25%.
СДАЁМ в АРЕНДУ ПОМЕЩЕНИЯ в ЦЕНТРЕ СЛОНИМА, ПОЛУПОДВАЛЬНЫЕ, НЕДОРОГО. Тел. 2-58-96
Лич. БС №00950, 28.06.99-28.06.04

Перетяжка, реконструкция и изготовление мягкой мебели ПОД ЗАКАЗ.
Широкий выбор расцветок и видов мебельной ткани. Индивидуальный подход к каждому клиенту. Доставка готовых изделий на дом за счет изготовителя.
Тел. 2-08-14.
Лич. БС №00950, 28.06.99-28.06.04

Организация **ИЗГОТОВИТ ПАМЯТНИКИ** из белого мрамора, черного базальта по низким ценам. Стоимость памятника из мраморной крошки с медальоном - 51 тыс. руб., с портретом - 85 тыс. руб. Индивидуальный подход к каждому клиенту. Высокое качество гарантируем.
ПРОДАЁМ ЦЕМЕНТ, ШИФЕР. Слоним, ул. Пушкина, 118, асфальтный завод (около ОАО Слонимский водоканал). Тел. 2-57-02.
Лич. СГК №00300, 30.06.99-30.06.04

ПАДЗЯКА
Выказваем шычуру, сардэчную ўдзячнасць калектыву фабрыкі "Тэкстыльшчык" і асабіста Міхайлу Абрамавічу Белкіну, суседзям — Віктару Аляксеевічу Каранцу і Марыі Іосіфаўне Герасіменка і ўсім знаёмым, якія маральна і духоўна прынялі ўдзел у пахаванні нашай дарагой мамы, бабулі Марыі Іванаўны Скепко.
Зяць, дачка, унукі, праўнукі

Магазин "Милия"
Большой ассортимент **ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ** товаров по доступным ценам.
Работаем **9.00—20.00** (без выходных).
Ул. Я.Купалы, 7 (напротив м-на «Юбилейный»).
Лич. СГК №235, 06.06.00-06.06.05

Свадебный салон Джессика
свадебные, вечерние наряды, мужские костюмы
НАПРОКАТ
производства Италии, Канады
Тел. 2-94-62.
пер. Синишкина, 46 (р-он ЦШ№6)

С автостанции "Слоним" ЕЖЕДНЕВНО КУРСИРУЕТ АВТОБУС МИНСК-БЕЛОСТОК-МИНСК.
Время отправления: в Белосток 23.00, в Минск 1.00.
Тел. 2-55-71, в выходные и нерабочее время 2-54-74.
Лич. МТК АР №5-0132, 09.06.97-08.06.02

ПРОДАЮТСЯ СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ-АВТОМАТЫ. новые, гарантия, доставка, установка, цены низкие.
Тел. 8-0163-45-44-21.

Все запчасти ГАЗ, УАЗ
Тел. в Слониме 2-13-56

СТОИМОСТЬ
ОБЪЯВЛЕНИЙ
для частных лиц

Стоимость **ОБЪЯВЛЕНИЯ** — 840 руб. (по желанию клиента объявление может быть опубликовано второй раз бесплатно).
Оформленное **ПОЗДРАВЛЕНИЕ** — 1120 руб.,
ПОЗДРАВЛЕНИЕ С ФОТОГРАФИЕЙ — 1200 руб.,
СОБОЛЕЗНОВАНИЕ — 700 руб.,
БЛАГОДАРНОСТЬ — 700 руб.

РЕКЛАМНОЙ ПЛОЩАДИ
для частных предпринимателей и юридических лиц
В газете применяется модульный метод размещения рекламы. Размер одного модуля — 5x2 см, базовая стоимость — 3000 руб.
Действует система скидок.

У Слоні́мскім выдадзена ЗАГС зарэгістраваны асветкі, якія няадуна нарадзіліся:
Случко Дар'я Барыск Алег
Кучура Уладзіслаў
Крупка Кірыл
Кулак Паліна
Гурская Ульяна
Купава Мікіта
Самахаў Павел
Урублеўскі Даніла
Петрашкевіч Арцём
Абрамовіч Уладзіслаў
Рукан Вераніка
Гурская Яна
Свешнікова Таццяна
Сіняк Даніла
Мельнікаў Аляксандр
Капаева Вольга
Панащык Паліна
Пузач Ігар
Рублёў Іўген
Сухолаў Мікіта
Хілько Іна
Цімафейчык Аляксандра
Чарнагорова Караліна
Дэйка Дзяніс
Станкевіч Ілья
Жук Дар'я
Ерш Валерыя
Трафімчык Эрык
Хват Іўген
Гурынец Анастасія
Батко Кірыл
Шухно Вялянцін
Жук Юлія
Фасценкова Дар'я
Сівак Соф'я
Вайтушэўская Дар'я
Жураўлеў Аляксей
Нікалайчык Аляксандр

У Слоні́мскім выдадзена ЗАГС зарэгістравані шлюб:
Логін Руслан і
Ануфрыева Ніна
Ніцёўскі Анатоль і
Лысуха Намалля
Навасалецкі Уладзімір і
Карнейчык Аляўціна
Маменка Ігар і Ігнацік Інэса
Зенчык Аляксандр і
Калашнік Намалля
Новікаў Віталь і
Папко Вольга
Сафаруцкі Цімур і
Нагузскі Таццяна
Шынкароў Аляксандр і
Чак Ірына
Санько Міхай і
Бабенка Намалля
Бачко Дзмітрый і
Свярэпскі Людміла
Мароз Юрый і
Аляксандравіч Юлія
Выжэгоўскі Аляксандр і
Салейка Ірына
Лашкоў Дзмітрый і
Бандарэнка Намалля
Пастэрнак Раман і
Філіповіч Галіна
Сігорскі Аляксандр і
Каравіч Кацярына
Цімоў Алег і
Раманюк Таццяна
Старажонка Сяргей і
Лабанава Вераніка
Сялецкі Ігар і
Курыловіч Жанна

Светлай Памяці
Якімовіч Вялянцін Іванаўна 1928 г.н.
Сідараўскі Вялянцін Паўлавіч 1959 г.н.
Сакалоўскі Іван Антонавіч 1910 г.н.
Санько Ульяна Паўлаўна 1930 г.н.
Крылоў Уладзімір Дзмітрыевіч 1933 г.н.
Малышава Марыя Клеменцьеўна 1914 г.н.
Смоціч Апалянія Антонаўна 1926 г.н.
Скепко Марыя Іванаўна 1915 г.н.
Снітко Ангеліна Яўгенаўна 1934 г.н.
Занімонская Вера Іванаўна 1921 г.н.
Сянько Ірына Аляксандраўна 1936 г.н.
Старавайтава Аляксандра Іванаўна 1924 г.н.
Раманюк Марыя Міхайлаўна 1934 г.н.
Памазуў Пётр Мікалаевіч 1927 г.н.
Мамай Ніна Іосіфаўна 1927 г.н.
Шуры Аляксей Уладзіміравіч 1984 г.н.
Косыраў Мікалай Сцяпанавіч 1924 г.н.
Скірхуа Канстанцін Рыгоравіч 1936 г.н.
Крываногова Дар'я Арцёмаўна 1923 г.н.



вышэйшая ліга

ПАРАЖЭННЕ Ў СТАЛІЦЫ

“Тарпеда-МАЗ” (Мінск) — “Камунальнік” (Слонім) — 3:0

Мінск. 13 жніўня. Стадыён “Тарпеда”. 2000 гледачоў. Суддзя Архіпай (Жодзіна). Камунальнік: Ясковіч, Дым, Скатарэнка (Брэжэўскі, 77), А. Дзегіль (Астапчук, 85), Камкоў, Чэлкі, Карасёў, Анчанка (Татарашвілі, 69), Баль, Вярбіцкі, Савань.

Галы: Ліка (19), Сяднёў (69, з пенальці), Навіцкі (71).

Папярэджаны: Карыцька, Амелянчук, Кірыльчык (“Тарпеда-МАЗ”), Скатарэнка, Вярбіцкі (“Камунальнік”).

Серыя паражэнняў “Камунальніка” працягваецца. На гэты раз слонімскаму пакрыўдзіла сталічнае “Тарпеда-МАЗ”.

Наша каманда зноў не мела шанцаў, каб звесці гульні да больш спрыяльнага для сябе выніку. Па-ранейшаму абарона “Камунальніка” дае збоі, а выскікі нападения — бязвыніковыя.

Красамоўныя ў гэтых адносінах забітыя ў вароты слонімскай галы. Спачатку футбалісты “Камунальніка” згубілі мяч у цэнтры поля, і Лаўрэнцыў Ліка выйшаў сам на сам з Ясковічам — 1:0. У другім

тайме Мікалай Дым “зарабіў” пенальці, які гаспадары поля рэалізавалі. Трэці гол быў забіты Навіцкім, які з цэнтры поля прайшоў да варот “Камунальніка” і паставіў кропку ў гэтай гульні — 3:0.

Тым часам асноўныя сапернікі “Камунальніка” за выжыванне ў вышэйшай лізе згулялі паспяхова. Таму наша каманда апусцілася на перадапошнюю месца.

20 жніўня, у нядзелю, слонімскае будучы прымач на сваім полі бабруйскую “Белшыну”.

Сяргей Ёрш

вяславанне

Гродзенская вобласць заняла першае месца

Выхаванцы слонімскай ДЮСШ № 2 нядаўна ўдзельнічалі ў 8-х юнацкіх рэспубліканскіх гульнях па вяславанню на байдарках і каноэ.

Спаборніцтвы праходзілі на вяслярным канале ў Брэсце. Гродзенская вобласць заняла першае месца, другое — Гомельская, а на трэцім — Брэсцкая вобласць.

У Брэсце выступалі і тры слонімы: Іван Грыгорчык, Дамітрый Лойка і Андрэй Дубіна. Дубіна выйграў на адзіночцы на дыстанцыі 1000 метраў, на двойцы на 500 і 1000 метраў, а на адзіночцы на 500

метраў быў другім. Грыгорчык быў два разы пятым, на 500 і 1000 метраў. У малодшай групе (1985 г. н.) Дамітрый Лойка быў другім на дыстанцыях 500 і 1000 метраў.

Гродзенская вобласць выйграла ў Гомельскай 84, ачкі і заняла першае месца. Гэта нягледзячы на тое, што на Гродзеншчыне працуе ў шэсць разоў менш трэнераў, чым на Гомельшчыне!

Дарчы, на спаборніцтвах праходзіў адбор каманды для падрыхтоўкі да чэмпіянату свету сярод юніёраў, які будзе праходзіць у Бразіліі.

Перамога далася цяжка

Як ужо паведамляла “ГС”, выхаванец ДЮСШ № 2 Аляксей Кульгавы выдатна выступіў на чэмпіянаце Еўропы па вяславанню ў Францыі, дзе заваяваў адзін залаты, два сярэбраныя і адзін бронзавы медалі.

Цяпер Аляксей трэніруецца ў Слоніме. Нядаўна ён выступаў на дарослым чэмпіянаце Беларусі, на якім заняў тры другіх і адно трэцяе месцы. А калі б выйграў, паехаў бы на алімпіяду.

Аляксей адказаў на некалькі нашых пытанняў.

— **Сколькі чалавек прадставілі нашу краіну ў Францыі?**

— Дванаццаць.

— **Чым запомніліся гэтыя спаборніцтвы?**

— На чэмпіянаце была дрэнная арганізацыя. Канал, на якім яны праходзілі, быў вельмі вузкім.

Больш таго, у яго скідваліся яшчэ і розныя адходы... Аднак ёсць і добрыя ўражанні ад Францыі, дзе я быў першы раз. Напрыклад, паглядзеў праліў Ла-Манш.

— **Якая была “рабочая” мова на спаборніцтвах?**

— Французская. У камандзе быў перакладчык: Але былі сітуацыі, калі прыходзілася гаварыць мовай жэстаў...

— **Як далася перамога?**

— Вельмі цяжка.

— **А каманды якіх краін былі асноўнымі канкурэнтамі беларусаў?**

— Германія, Венгрыя і Румынія. Гэта былі нашы галоўныя канкурэнты.

— **Як было з экіпіроўкай у зборнай?**

— Дрэнна. Далі мне там толькі майку і красоўкі. І ўсё...

ТУРНІРНАЯ ТАБЛІЦА										
(пасля 17-га тура)										
	Г	В	Н	П	М	А				
1. Славія (Мазыр)	16	12	3	1	36:15	39				
2. Дынама (Мінск)	17	10	4	3	28:10	34				
3. Нёман-Белкард (Гродна)	17	10	3	4	33:12	33				
4. Шахцёр (Салігорск)	17	9	5	3	22:12	32				
5. Тарпеда-МАЗ (Мінск)	17	8	8	1	26:13	32				
6. БАТЭ (Барысав)	17	9	3	5	29:20	30				
7. Гомель	17	9	1	7	32:23	28				
8. Днепр-Трансмах (Могілёў)	17	6	4	7	27:19	22				
9. Белшына (Бабруйск)	17	6	3	8	23:20	21				
10. Ведрыч-97 (Рэчыца)	17	4	9	4	13:15	21				
11. Дынама (Брэст)	17	5	2	10	19:29	17				
12. Лакаматыв-96 (Віцебск)	17	3	5	9	25:27	14				
13. Ліда	17	2	8	7	11:32	14				
14. Нафтан-Дэвон (Наваполацк)	17	2	6	9	11:32	12				
15. Камунальнік (Слонім)	17	2	5	10	10:38	11				
16. Тарпеда-Кадзіна (Могілёў)	16	3	1	12	14:32	10				

першая ліга

ВЫЙГРЫШ У ГАСЦЯХ

ЗЛІН (Гомель) — “Нёман” (Масты) — 0:1

Касцюкоўка. 12 жніўня. Стадыён “Алмаз”. 500 гледачоў. Суддзя Міхайлоўскі (Брэст). Нёман: Ашыхмін, Козіч, Пятроў, Давідовіч, Лянцэвіч, Грынюк, Кухлей (Мацюк, 75), Вярбіцкі, Сучкоў (Яцэвіч, 90), Кітурка (Грацкевіч, 57), Цішчанка.

Гол — Вярбіцкі (68).

Папярэджаны: Чумакоў (ЗЛІН), Лянцэвіч (“Нёман”).

У гэтым туры мастоўскі “Нёман” быў гасцем гомельскага ЗЛІНа.

Мастоўчане мелі гульнявую і тэрытарыяльную перавагу, добра гулялі ў абароне і не забывалі пра атаку. Лёс гульні вырашыў адзіны гол, які забіў на 68-й хвіліне са штрафнога ўдару Аляксандр Вярбіцкі. Пасля яго ўдару мяч трапіў у штангу і ўляцеў у вароты

гаспадароў поля.

Прыемная навіна прыйшла з футбольнага клуба “Нёман”. Нядаўна нападаючы мастаўчан Уладзімір Кухлей быў залічаны ў склад маладзёжнай зборнай Беларусі.

Язэп ПАЛУБЯТКА

Вынікі матчаў 17-га тура:

“Хімік” — “Тарпеда” — 2:1
“Вейна-Днепр” —
“Керамік” — 1:7
“Орша” — “Граніт” — 0:1
“Трактар” — “Лунінец” — 0:2
“Свіслач-Кроўля” —
“Дынама-Юні” — 4:1
“Палессе” —
“Зорка-ВА-БДУ” — 0:1
Матч “Маладзечна” — “Рагачоў-ДЮСШ” адбыўся 15 жніўня.

ТУРНІРНАЯ ТАБЛІЦА										
(пасля 17-га тура)										
	Г	В	Н	П	М	А				
1. Лунінец	17	11	4	2	28:8	37				
2. Маладзечна	16	11	3	2	37:10	36				
3. Граніт (Мікашэвічы)	17	11	1	5	27:19	34				
4. Тарпеда (Жодзіна)	17	10	4	3	30:14	34				
5. Свіслач-Кроўля (Асіповічы)	17	10	2	5	27:15	32				
6. Керамік (Бароза)	17	9	3	5	35:21	30				
7. Нёман (Масты)	17	8	4	5	29:20	28				
8. Орша	17	7	4	6	24:22	25				
9. Зорка-ВА-БДУ (Мінск)	17	6	4	7	24:23	22				
10. Рагачоў-ДЮСШ-1	16	5	6	5	25:21	21				
11. Дынама-Юні (Мінск)	17	6	2	9	24:31	20				
12. ЗЛІН (Гомель)	17	5	5	7	11:13	20				
13. Трактар (Мінск)	17	5	3	9	20:28	18				
14. Хімік (Светлагорск)	17	3	6	8	20:28	15				
15. Вейна-Днепр (Могілёўскі р-н)	17	1	2	14	14:48	5				
16. Палессе (Мазырскі р-н)	17	0	1	16	10:64	1				

Вынікі матчаў 17-га тура:

“Дынама” (Мн.) — “Нафтан-Дэвон” — 2:0, “Ведрыч-97” — “Ліда” — 1:2, “Днепр-Трансмах” — БАТЭ — 1:2, “Белшына” — “Лакаматыв-96” — 0:2, “Шахцёр” — “Нёман-Белкард” — 0:1, “Дынама” (Бр.) — “Гомель” — 2:1, Матч “Тарпеда-Кадзіна” — “Славія” перанесены.

Чемпіонат
області

Град голов в
первом тайме

“Газовик” (Слоним) — “Сахкомбинат” (Скидель) — 3:3
Слоним. 13 августа. Стадион “Динамо”. 200 зрителей.
Судья Георгий Вербицкий (Слоним).

Газовик: Гайдецкий, Пашкевич, Гриб (Герко), Демешевич, Злотников, Куцко, Крикун (Крот), Дейко, Семенов (Ботик), Ничипорович (Осипов), Доста.

Голы у слонимчан забил: Доста (12, 18), Пашкевич (28).

После перерыва возобновились игры чемпионата Гродненской области по футболу.

В матче “Газовика” с “Сахкомбинатом” все голы были забиты в первом тайме. Правда эта, обильная на голы игра, не отличалась зрелищностью. Все взятие ворот произошло после грубейших ошибок вратарей и защитников.

Во втором тайме игра была скучноватой, но более содержательной. Тренеры провели замены. Однако счет так и не изменился.

Следующую игру “Газовик” проводит на выезде с гродненским “Неманом-2”.

Евгений РОМАНОВ

“Прощайте,
каникулы!”

Так будет называться турнир по футболу среди детей и подростков г. Слонима, который начнется 21 августа на стадионе “Динамо” по ул. Черняховского.

Организаторы турнира — сотрудники инспекции по делам несовершеннолетних приглашают принять участие ребят по двум возрастным группам: 1 группа — 1985-86 гг. рождения, 2 группа — 1987 г. р. и младше.

Заявки на участие в турнире нужно подавать в кабинеты № 12, № 34 ГРОВД до 18. 08. 2000 г., справки по телефону 2-46-02.

Все участники будут награждены памятными призами.



Аляксей Кульгавы на трэніроўцы

Дзейнічае спартыўна-аздараўляльны лагер

У слонімскай ДЮСШ № 2 дзейнічае трэцяя змена спартыўна-аздараўляльнага лагера. У змене — 60 чалавек. Усе яны

— выхаванцы гэтай школы. Для іх арганізавана чатырохразовае харчаванне. Калі ў мінулым годзе было дзве змены, у гэтым іх ужо тры.

Новыя лодкі для зборнай вобласці

Нядаўна для зборнай Гродзенскай вобласці паступілі дзве байдаркі — адзіночка і двойка і каноэ-адзіночка.

Кожная з іх каштуе каля 3000

даляраў. Па словах трэнера ДЮСШ № 2 Уладзіміра Лойкі, гэтыя лодкі сусветнага класа. У іншых абласцях яны былі даўно. Цяпер іх атрымала і Гродзенская вобласць.

Праблем у школы шмат

Па словах дырэктара ДЮСШ № 2 Аляксея Ярша, на сённяшні момант у школе ёсць шэраг праблем, якія патрабуюць тэрміновага вырашэння.

У школе, у якой займаецца 360 хлопцаў і дзяўчат, няма душа, лазні, няма сродкаў для заканчэння рамонту будынка, для закупкі формы, спартыўнага інвен-

тара. Наогул, вяславанне стала дарэгім відам спорту, які патрабуе вялікіх капіталаўкладанняў.

“Слонім прэтэндуе на тое, каб тут была нармальная база падрыхтоўкі. Гэтага мы заслужылі добрымі спартыўнымі паказчыкамі нашых выхаванцаў”, — скажа Аляксей Ёрш.

Сяргей Ёрш,
Віталь Гіль (фота)